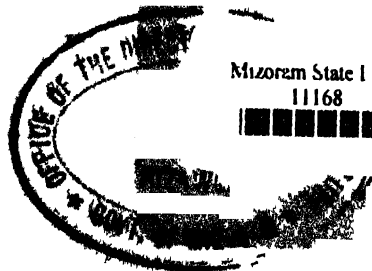


# Aw! Zawlkhawpui

(History of Aizawl)

R. THANGMA



Mizoram State Library

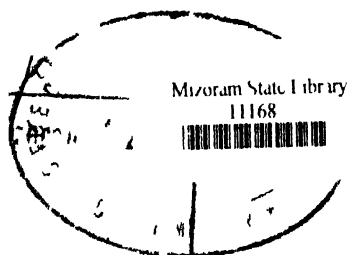
11168





# AW ! ZAWLKHAWPUI

R THANH LIRA



Printed at the D.M. Press, Aizawl.  
1983

(11)

Copy rights reserved

WISCONSIN STATE LIBRARY  
No 11168 \_\_\_\_\_  
by Mary \_\_\_\_\_  
ss by Neely \_\_\_\_\_  
ald to me \_\_\_\_\_  
Sub heading by \_\_\_\_\_  
Transcribed by \_\_\_\_\_  
Location No \_\_\_\_\_

First Impression 1983

Published <sup>by</sup> ~~of~~ the author.

Copies—2000

## THUHMARUAI

Kum 1889, Vailen vawihnhna, atangh Mizoram chu Sawrkarin a thut nghet ta a Bial pahnih, Aizawl bial (North Lushai Hills) leh Lunglei bial (South Lushai Hills) ah thenin, Borhsap hrang an nei ve ve a North Lushai Hills chu Assam ah a bet a, South Lushai Hills chu Bengal Province ah a bet a Kum 1898 atangin Bial (district) pakhat ah hlawn dun an lo ni ta a, Borhsap pakhat hnuaiah dahin, Assam ram ah belh a ni ta a Chutia Mizoram (Lushai Hills) pumkhat lo ni ta ah chuan Major John Shakespear, ICS, CIE, DSO (Tarmita, an tih thin) chu Borhsap hmasa ber a ni a, tin Aizawl chu Sawrkar thutna, khawpui, atan hman a ni nghal ta a ni

Aizawl ah pianga, sei lian leh, tun thleng pawha cheng zui ta zel ka ni naa, ka pian hmam Aizawl chu kum 20 lai Mizoram khawpui a lo ni hman tawh a Chuvangin, ka hriat chian ve hma Aizawl chanchin te chu, kan pa te leh kan u te hnen atanga dawng khawmin, he lehkhahu hi ka han puahchah ta a ni. Tin, Aizawl a Sawrkar leh Sipai hmun te puahchah lai chanchin tam tak hi kum 1939 vel laia Major J Shakespear ziak atanga lak te an ni

(iv)

Thangtharte tan bengvarna anih beiseim,  
he lehkhabu ah hjan, tunhma lam chanchin  
to thlur bik an ni

Thlalakte hi Sri J K Kapoor, Controller  
of Printing and Stationeries, Govt. of Mizo-  
ram a zâra telh thei ka ni a Amah leh  
mi tanpuitu dangte hnen ah lawm thu ka  
sawî nghal a ni

Aizawl,  
December 1983

R Thanhlira

— + —

### TIHDIKNA

Phek	Tlar		Tihtur
30	1	loh	aiab lo
62	20	tuikhawr	„ tuihawr
67	2	1987	„ 1897
76	22	bua1	„ bua

— + —

## A CHHUNGA AWM TE

<b>Bung 1</b>	<b>Phek</b>
Hming Maw	1
Heta Hi Aizawl Chu	3
Aizawl nge Aijal	5
<b>Bung 2</b>	
Aizawl Tobul	7
Aizawl Kulh	11
<b>Bung 3</b>	
Loch Sap Kutchnuak Te	15
Sipaite Chenna	15
Lammual	17
Chandmary Phei	19
Lalou Hulhlap	20
<b>Bung 4</b>	
Raj Niwas leh A Chhehvel	23
<b>Bung 5</b>	
Zawlkhawpuu Huam Chin	29
<b>Bung 6</b>	
Aizawl Thirlêtna	33
<b>Bung 7</b>	
Aizawl Sawrkar	41
<b>Bung 8</b>	
Chhiah Te	47

(vi)

Bung 9	Phek
Sawrkar Kutke Te	50
Bung 10	
Ni Serh Te	57
Bung 11	
Thil Lar Te	62
Bung 12	
Veng Hrang Hrang Te	68
Bung 13	
Ei leh Bar Diahmun	76
Bung 14	
Aizawl Zau Zawk	82
Bung 15	
Khawtlang Nun leh Pipu Dan	88
Bung 16	
Aizawl Nungchang	93
Bung 17	
Chhungkaw Nun	106
Bung 18	
Mizo leh Kristianna	110
Bung 19	
Aizawl Kum Pawimawh	116
Bung 20	
Mi Hmasa Te	120



## ZAWLKHAWPUI

ky Rokun i

- 1 Ka pianna Zawlkhawpui  
 Hawhte n i mawi mang e  
 Chul biar i mawi io  
 I tlang lai chhipah,  
 Siktui tling khawm e  
 Tiahtang an zai thiam  
 Rimawi an fawn vel  
 I sira n tlang lan,  
 Hmar tlangah Laipui tlang  
 Chhimblei Tlangnuam tlangte n an n i' 12
- 2 Darang lenna khawpui  
 Tlang kimah mawi mah la  
 I nun a mawi lo  
 I chhunga n suaia  
 Doral ang a lian  
 Dikna a fam ta  
 Felna a tlawm ti  
 Nun suar ang a chim,  
 Tham leh bawlhblawhna te n  
 Tuai an leng, awimaw a paw em e'
- 3 Tual kan lenna khawpui  
 Tlawma n ka phal lo che  
 Tho leh ta che maw'  
 Chhinlung chhuaka n chuan,  
 Vanlal nau i ni  
 Chham ang i zalna  
 Sual khurpui laichhuat  
 Aw, a paw em mai'  
 Felna silhpuan siin,  
 Tho leh la hlimte n i leng zawk ang

(vii)

## ZAWLKHAWPUI

by Lalsangzuali Sai

- 1   Zain chaw i la kan Zawlkhawpui,  
     Hnamtin naufa lenna vangkhawpui  
     Chhinhlei piala n, awh! a mawi hlua e  
     Rianghlel sennau ang kan nuh za na  
         Hmun dang ram dang, kan ngai nem maw  
          lu dang, leng dang, kan ngai bil lo  
         Mingo val lenna ram ai pawhin,  
         Ka thlang ber che, ka ngai ber che

     Zofa lengte n i par mawi kan tlan,  
     Hmatiang sawn zel ang che  
     Zorua pir mawi vul zual zel se,  
     Vangkhawpui nuam kan lenna

- 2   Hmangaih Zoram nuam a chul lawng e  
     Rianghlel, lallai chen tual kan leng za  
     Tlangtin, mualtin a Zofa leng te,  
     kan lawm a kim si Zawlkhawpui an  
         Hlunte n awi zel nange, Zawlkhawpui  
         Hmartling mawitu, Zoram mawian,  
         Lo mawi zual se, lo par vul se,  
         A mawi ber e, awh! mawi ber e

     Thiamzir lengi, vala, run kaina,  
     Zo sihthing tin karan,  
     Thiamsang naufa lengte i chhungan  
     An ngai e vangkhua mawin





# Awh! Zawlkhawpui

## Bung 1

### HMING MAWI

Mizo chuan "Aizawl kan ti a hming dang  
rĕng kan li puttir phal ngai lova Mizoramah  
hian khua za engemaw zât a awi  
thin a, hming inang pu te pawh an tam a  
Chuvargin an awmna lampang sawi tel kher to  
a ngai to a ni Aizawlerawh hi chuan hming  
pui khaw dang pakhat mah a neih 'oh a  
vargin tuma hai paln pawh a tawh ngai awm  
leve Hai palh chi a ni bawh hek lova  
Sawi nikhua ah chuan **AIZAWL** kan ti a  
koh duat nan leh hlaah erawh chuan **ZAWL  
KHAWPUI** tun kan lam ber thin

Zawlkhawpui hian Zofate lakah awmzia  
leh dinhmun thuk tak nei ngeun a lang a ni  
Mizoramah khaw nanber Sawrkar leh Koh  
lrante hmunpui a nih bakah, nu tar leh pa  
tar sang tam tak a dinhmun leh a nungchang  
tunah nasa takalo dnglam ta hi hmu hman

lova mual liam tate leh vawin ni thleng pawha kan zinga la awmte chuan an naupan lai leh an nulât tlangvâl lain him tak leh thlamuang taka tual an lo chaina thin leh an mi lungduh tak takte nêna engthâwl tak leh, a châng chuan rilru hah tak chung a, an tuallênna thin a mi a Pathianni thlante hian Lungremsei lamah te, Zarkawt pheiah te Chandmari pheiah te, Ngaizêl pheiah te, nula leh tlangvâl fai tak leh naih taka inchein, nungchang tha tak leh maw tak nêan an lêng za dral dial thin a nih kha! Thingtlang lama chêngte pawhin Aizawl a zin hi an thlanlel em em thin a ni Tunhma hun khalehchen, Zoram dung leh vângah ke ringawt a kal a nih lai pawh khân âwllên lai tawh chuan chiseh leh mamawh dangte lam pahin Aizawl a kal hi nula leh tlangvâl nu leh pa te titi tui ber pakhat a ni thin Tlangvâlte chuan an lâwmute tân bakkilh te herpin te, pinmawi te an hawn sak thin a nulate pawhin an lâwmpa te chu an theihnghilh ngai biklo anih kha! An khaw lan ah dam têa an thlen leh hun chuan titi leh sawi tur apui an ngah hle thin a ni

Chunglai chuan (chu chu kum 1950 hmalam a ni a) Aizawl chu khawpui thawl nuam tak, fai tak leh thengthaw nuam tak a ni a

Boruak pawh a thiang a a zo lai ber pawh  
 fit 3450 chauh a ni nain, nipui lain a lum  
 lutuk ngai lova thlasik lai lahin thlasik tih  
 hriatthimin a vawt 2, khawilai laiah emaw  
 chuan vürte pawh hmuh tûr an awm thin  
 Maw pawh alo va maw thin tak êm! Mizo  
 ram pawnah kan kal a khaw lian tak  
 tak mahse jawp tak tak te kan han hmu a  
 Silchar khaw lumah thlan tla zawih zaw h  
 chunga chaw kan ci thinna te kalsanin  
 Rengte (Kolasib) tîngdung ih kea kalin, Aizawl  
 kan luh hnua khawlai kan han len  
 hian Zawlkhawpui nge nge a lo nawm zia  
 leh alo mawizia leh khaw hawi a bahdam zia  
 kan hre Chiang zual thin Chûng hun lai  
 chian tuna Aizawl a vên tam takte hi an la  
 awm lova, lam lian kama in tam ber te hi an la  
 awm baw lova, tin sawrkar in pawh tlentê  
 chauh an la ni a Chûng nunlai atang tawh  
 chuan India ram hmarchhak tlangram dang  
 a khawpui Kohima Tura Haslong Jowai  
 leh Diphu ai pawhin Aizawl chu a lian zâwk  
 tawh reng a ni Shillong er wh chu Assam  
 ram khawpui a ni baw a khaikhin ihak  
 rial a ni ve ngailo a ni

### HETA HI AIZAWL CHU

Aizawl khaw hming hi engtik atanga la  
 piang leh, tu phuah nge, tih hi sawi a awm

ngai lova Mahse, Vairianin khua atân an  
siam hma pawhin Aizawl chu alo awm tawh  
a ni, tih chu briat a ni a A hming phuah  
tu ber chu kan hrelo kumkhua dâwn ni ngei  
pawhin alang Tin, mi pakhat phuah bik  
pawh a ni kher loyang Engpawhnise a  
hming awmzia chu 'Aichhia leh Aidu hmun  
zawl a ni tih kan pa te kan pu te'n an  
sawî thin Chu chu a dik ngei a ni tih kan  
ringhlel ngailo Mizoram a Rahsi (Circle In-  
terpreter) hmasa berte zinga pakhat, Lushai  
Clerk hna kum 1907 ah thawk pana Aizawl  
khawpu chu lai anga awptu hmasa ber Pu  
Palana Hauhnâr, chuan heti hian kum 1928  
ah khân a zia a Bawrhsap pisa leh Bawrh  
sap in inkâr a kâwn zâwl Aidu leh Aichal  
hmun, Aizawl hming putu chu turkhua atân  
a laih tir ta baw a, tinn Heta laih tirtu a  
tih hi, kum 1894—1897 chhûng a Mizoram  
Bawrhsap A Parteons ICS (Mizo chuan Tau  
uara an tih) a ni a Tun, 1983 a Lieutenant  
Governor chenna, Raj Niwas hi kum 1972  
hmalam zawng kha chuan Bawrhsap Bangla'  
'Bawrhsap In' tih a ni a, Mizoram awptu a  
piang chenna a ni thin Tin turkhua an  
lah chu, Raj Niwas hmârlam chhuabkâ (ga-  
te) bul sir khawchhak lamah hian a awm  
reng thin a A chhûnga tui chu Bawrhsap



Bangla hungchhông a pangpar leh thlái chin-  
te p̄ck átân an hmang ber thin Tuikhuah  
lianlo tak a dunglam hlam 5 a vânglam 10  
5 vêl tur nín a lang Kum 1972 ah Mizo  
ram chu Union Territory alo nih nnuin chu  
tuikhuah chu an hn whkl at 13 a, in an sakhnan  
ta a ni A zawl thalal ter pawh chua zai vak  
lo reng a, mahse tlingramah hian zawl hi  
a vângduh em a chunglai hunah chuan zawl tih  
thamdeuh awmchhun pawh a niang chu Tin, u  
pa thenkhatsawi dan n chumi chhehvêl a ruam  
ahte pawh aichhia chu a tîm ble thin nín  
a lang Engpawhnise Aizawl hming lo  
chhuah dan leh a hmün thuah chuan kan  
chiang thei tho tawh wme

### AIZAWL nge AIJAL

Tawngkam chuan Mizo te chuan Mizo  
zingah chuan, Aizawl tîm kan sawi thin ni a  
hnam dangte hriatah leh sawrkar pawm danah  
chuan AIJAL tih a ni thin a Tin Mizo te  
ngei pawhin lehkha zikah leh hn md̄n̄ote  
hnenah chuan Aijal k n ti thin ani Sawrkar  
lehkha zawng zawngah Aijal tih a nih si a in  
in Eng hun atang kh n nge Aijal tih hi a lo  
put tih chu sawi thei kan awm awm love  
chumi khami tahrík ni atang n 'Aijal tih a  
ni ang tia hriaturna enemah a awm loh a  
avangin. Amaher awh chu engtizia nge Aijal  
tih a lo nih tih erawh chu sawi nah a har lo

ang chu Engrawnise Aijal tih chu Aizawl  
 tihna ve tho ani a Mizoramah Vai an lo  
 len lai chuan leh a hnu kum engemaw zât  
 chhûng pawhin Mizoramasawrkar mi rawih  
 leh an hnathawktute chu hnam dang Vai  
 kan tihte hi an ni ber a Tin, babu zingah  
 chuan Bengali an tamin hmun pawimawh  
 awhtu an ni deuh ber thin a Bengali te  
 hian Sap hawrawp kan hman ang hi an zia-  
 k in Aw rikna tûrah hian A an dah thin a  
 Mahse A an zia kapiang chu Aw' tûr a nivek  
 kher lova, anmahni tihdân hmang a awm ve  
 mai a Entirân Bengal hi Bengawl tûn  
 an lam a Gupta hi Guptaw an ti a Guha  
 hi Guhaw an ti a Chutring chuan Bengali  
 babu ten Aizawl tia lam rik turin Aijal tia  
 an zia chu Mizote chuan Aijal tûn kan  
 lam rik sak ta a Mizoram pâwnah leh a  
 chhûngah pawh hnam dangte kan biak rêng  
 rêng hian Mizote ngei chuan, 'Aijal tûn kan  
 lam ti renga, chuvangin anin pawhin Aijal  
 tûn min lam pui ve ta mai zâwk a ni Chu-  
 tichuan, February 1972 ah Mizoram chu  
 UT alo nihin Aizawl tia sawrkarin an  
 thlak hma khi chuan Aijal a ni reng mai a  
 nih kl a Tin hnam dang hmang te hi lam  
 dik a har thin fo rêng a, Aizawl tûn zia-  
 k ngeia a lo awm hnu pawh hian hnam dang  
 ni tam tak chuan Aizhaul min la tih sak  
 hrâm mai le'

## Bung 2

### AIZAWL TOBUL

Aizawl hi tu nge thut hmisa ber a chu chu engtik hun khân nge tih hi briat a harsa hle mai Mission Vêng tîng mual Hriangmual an lo tih thinah hian Thahdo lal pakhat Henrova chu lalah a thut lain lal hmingthang pakhat Lalpuiana lapa mal Lalsavunga lal huaisen leh ropu tik chuan khawchhak lam i rûn a Hualngo hnam i m a khâwmte chu Aizawl bula Hualngohmun tih hlen takih sawn a dahkhawm a Chung Hualngo ho chuan hrehawm an tih awngin hmarlamah tlan darh an tuma Henrova chu Temtah thi leh Kalzang darbuin an va tlawn a ni tih a ni a Chunglu chuan Lalsavunga chuan Kelsih a thut a Hetih lai hun hi briat chianna chiah a awmlo nin kum 1804 velte kha chuan Henrova hian Hriangmual chu a thut tawh ngei nin a lang

Tin Lalsavunga chuan Kelsih atin in Hlimen a zuan a Chuta a awm lai chu n a khaw mi silai neite chu vohbik nin Hlimen chhuah lampang phei mualte chu an lo atân a theh sak a Chuvangin Silai mual tih an ni hlen ta a Huta lonetute zingah hian mi zaidam leh tlâwmngai hmingthang Vana

(a hming tak Thangzachhinga) pawh tel ve a ni Hhimen a ng hien Lalsavunga chuan Aizawl a kâi leh ta a Chu chu kum 1810 vêl lai ni âwma ruatte pawh an awm a Aizawl atang chuan a chhehvêl a Zadêng lal khua, Tuahzawl leh a dangte pawh a run thin

Lalsavunga'n Aizawl a thut lai hian Thahdo lal pakhat, Siakzapauva leh a hote jasaltha li r mî 20 vêl Sailo lalte laka Tawlrâla che thinte chu khawchhak Mawm-raog khâm kârah an inkhuar tlat mai a Chûngte chu Lalsavunga chuan a ngaimawh hle mai a, a rûn tûrin a khaw tlangvâlte chu Vanapa hovin a tîr ta a Siakzapauva chu a nungin an chhuahtîr a, midangte erawh chu an han that vek a Vanapa hote chu pakhatmah an inhloh lo a ni Lalsavunga n Aizawl a thut chhûng hî chhinchhiahna tha a awmlo nain kum 1810—1821 chhûng vêl nun a rin theih a ni

Iin, Vailen hmain Mizo lal zingah Aizawl thutlu hnuhung ber chu Thanruma, Tanhril lal ni ta lal ropui pakhat, Suakpuilila sapa kha a ni a Kum 10 vêl chu a thut ve leh ni ngenn a lang Tuikhuah llang leh Asam Rifles Lammlal inkâr rai thalsi te li Thanruma khaw hmun hlui chu

nun an sawi thin Tin Vailhar an lo luh  
kha chuan, Aizawl a chhualsanna kum 3  
zet alo ni tawh awm e

Engpawhnise, kum 1890 March thla a  
Frontier Military Police an tiha Surma Val-  
ley Battalion hotu Mr W W Daly chu, Fron-  
tier Police sipai 400 nen Aizawlah a lo luh  
lai chuan hmun ruak tuma luah loh nun a  
hmu a Lianphungin kum 1889 ah Satiking  
Tlangram (Chittagong Hill Tracts) a run  
avangin a hrem arin Colonel Skinner chu  
Silchar atangin sipaite ucn Tlawng lui dung-  
ah an lo chho a Mr Daly leh a sipaite pawh  
chu Colonel Skinner hote zing pawl pakhat  
an ni a Chung hunlai chuan, Tlawng kama  
Changsil khua (Mizo chuan Tlawngdawr n  
ti thin) Sairang atangin hmuir lamah mel 8  
vela hla, thleng chuhin lawrgleng a kal theih  
avangin sipaite chuan Changsil ah chuan  
hinun an khua ta a An thawmbhaw bung-  
rua leh eitur te veng turin sipai 100 an dah a

Hun engemaw chen atang tawh khin  
Changsil hi vai daivna hmun pawmawh tak  
a lo nih thin avangin Aizawl leh khaw dang  
tam tak atangin Mizo kawngruh in a chhun  
a, tin Silchar thlengin kea zin kawng a pawp  
bawk a Mr Daly leh a pawlte pawh he  
kawngruh zawh nian kum 1890 ah Aizawl

an lo chuang chhuak ta a ni nghe nghe a Changsil leh Silchar kârkawng chu Mr Sweet, PWD hotu pakhat, chuan sakawr kal theihin a siam ta a, tin, Changsil leh Sairâng inkârah pawh, Tlawng luikam hrûlah sakawr kal theihin a sial leh ta bawh a Chûng kawngte chu Mizoram a sakawr kal theihna kawng awm hmasa berte an ni Aizawl hmarlam atanga Rengte tlângdung a Silchar kawng kal ta hi chu Major Shakespeare, ICS (Mizo tân Tarmite) khan, kum 1905 ah Mizoram a chhuahsan dâwn têpa a laih tan a ni A hma pawhin he kawng hi sial a duh thin a, mahse tangka leh hna-thawktu tûr an awm theih loh avângin a tan hma theilo nun alang Changsil leh Sairâng inkâr, Tlawng lui a lungpuite chu hal chhia-in Borhsap A V Davies ICS (Hmihmilduma) leh Capt Granville Henry Loch IA (Manding Putara) te chuan Tlawng lui chu Sairang thlengin, lawng kal theihin an siam ta Changsil a dawrkate pawh Sairangah an insawn ta hlawn a Tin, Sairâng leh Aizawl inkârah bawngtawlarir zawh theihin lamlian sial a lo nih tak atang chuan Aizawl chu sumdawna hmun pawimawh a lo ni ve ta a ni

Vailante hi bêlin Mizo tlânazawng ၁၂၂

Changsil a sipai hmunah chuan an khawsa ve a, mi thenkhatte chuan kawnglak atangin an zui a Chungte chuan Aizawl a sipai lutte chu an zui zui a Fawng lettu ang te pawhin an tangkai viau awm e Chung Mizote chu Sipate chaw ringin tuni A R Dim mual bulah hmun an khuar sik a Mahse Sipain kuhlbing an siam dawn tak vingin Thingpui Huan (Mc Donald Hill) Dimah an sawn ta hlawm a Chungte chu, Vailen hnua ah Aizawl a Mizo cheng hmisa berte an ni in a lang Chung Mizo awm chhunte chu hnaihchih an duh avangin Missionary hmisa ber palnih Revs Savidge leh Lorraine te pawh khân Thingpui huan tlangah chuan hmun an khuar ta anih kha

### AIZAWL KULH

Colonel Skinner khana hawn thlak dawn in sipai inkhar nin kuhl siam turin thua hnutchbiah a Chu thupok chu bawhzamin Mr Daly chuan Aizawl chu sipai inkulh ngheh nan chuan a thlang ta a ni

Aizawl chu hmun ruak a ni a khaw hmun remchang tak a nin khaw hlui tih hriat takin a phul kawlih viau a Ngaw awm chhunte pawh an pan hle a ni awm e Sipate inkulh nan chuan kulnbing p'hnih

khawh tûr in Lt Petrie Bengal Sappers and Miners pâwl a mî chuan a duangin rem a ruat ta a Kulh siam hna erawh chu Mr Daly hoten an thawk a Kulh hung nâna an thing hman tam tak chu Thingpui kûng, Aizawl chhehvêlah hmuh tûr tam tak lo awm te chu an nî a Thingpui hî Mizoram tual to thing chu a nî hauh lo mai a, mahse valen lai pawhin kulh hungna ban aîana hman khawp leh hman rual alo tam mai hî, a mak ang reng hle Rual ûte, hmasâng chanchin hre phate n an sawi dân chuan, Mizoram chhûng, Tuirial lui thlanglam zawnzawn hî Rêngram (Tripura) lai chuan ama lalna ram angin a chei a, Mizote chu a thunun thei tehchiam lo nân, ama khualhtuijah a siam thei a nî awm e Rengram sawrkar chuan Mizoram hmun tamtakah Thingpui rah a theh tîr a, an thehna himun lar deuhte chu Aizawl Tanhril Hualngohmun (Mel 8) Lunglêng leh Lungdâr (khawthlang) te an nî a Heng khuahte hian hmanlai aţang tawh in thingpui kûng hmuh tûr a tam hle reng a, Aizawl dai vêl ramhnuaihte pawh tunbhai thlengte pawh khan thingpui kung hmuh tûr an awm hoem hle thin a nî

Kulh têtawk chuan tuna Aizawl Bawrh-sâp (Deputy Commissioner) Pîsa awmna tlang hî a hualkhung a Chutah chuan Sipai

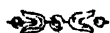


hotute leh vêngtu སྐྱུ་ཁྱེད་ tlêmazîwng an awm  
 a Kum 1894 ahte kha chuan tuna Tangka  
 In (Treasury) hmuna hian di In a bang dip  
 leh luang a pindan Bawrhâp leh Sipa Ho  
 tu lai (Commandant) pisa intawm chu a ding  
 thin a ni Tin kuh lian zawk chuan a  
 pich chiah hmarlam tlang pâwng a sipuho  
 chênna (barracks) lungin tam tik awmna a  
 hualkhung tih a ni a Tuna Lungin lin  
 (Quarterguard) tlang hian leh lamnuat chung  
 tlang (baza tlang) te hi a hualkhung vek ni  
 in a lang Chu kuh chhungah chuan Sipa  
 chenna rap in, tam tak an sa a Sipa 100  
 an dah a chungte chu Silar Military Police  
 an ni a, Lieut H G W Cole 1st 2nd  
 Gurkha a mi Mizoten Kiwl Sipa an tih  
 chuan a hova

Kum 1890 September thlaan Min  
 thleh lai r thum Kalkhama Thantala  
 leh Liankunga, khunte chu Sawkil kah an  
 hel ta a Sairang at na Aizawl citur pe  
 tûra kolvêl sipate chu an labin (C)  
 il a sipai hmun len Aizawl a an kuhle  
 pawh an kap chian n u a Aizawl lama  
 Political Officer hmasaber Capt Brown (Hmar  
 reka) sakaw chung a chuan chu an kap thl  
 a, Changsila sipai hmun chu a thlene hmun  
 nam, a thi ta thova Lt HGW Cole kuan  
 a dawm Hlum a A kutu tak ni Liankunga

khua a lal tlawn pakhat Saithâwma a ni a  
 A hre phakte sawidân chuan Sârzûk hnuaia  
 mi zûfang thuhrûk Saithâwma hian alo hmu  
 fuh a, a fe te nên lam a bîr ta vek a A ru  
 lungpuam chuan Capt Brown sakawr chung  
 a Changsil pana a kal lai chu a kap ta a ni

Chut h Bawrsâp atan Mr R B Mc  
 Cabe, ICS chu a thu ta a, hel pawh chu a  
 tudu ta a Mc Cabe sap hi Naga ram hel  
 a tukdaih tawh avângin a lâr hle a Mizo  
 lal tûmtik pawh a man a angin Mizo  
 te chuan 'Lalmentua' 'Lalman sap an ti thin  
 Kum 1891 nipui lai chuan buain a lo reh ta  
 in ram a lo muing leh ta bawk a, Aizawl  
 khaw siam lam hna chu an tan ta a Hmun  
 danga Silchar Military Police an dahle piwh  
 chu Aizawl chuan an sawn lut ta vek a  
 Capt G H Losh, IA 3rd Gurkha a mi (Man  
 ding Putara) chu an hotuah a tang ta a  
 Kum 1892 tan tir lam a angin kuli tûr phut  
 luihra avangin Aizawl chhaklamah helna a  
 chhuak leh ta a, inkahna te pawh a tam mai  
 a Chu chu Mc Cabe sân bawk hian a tudu  
 leh a Chumi hnu lawkah chuan a Frisêna  
 alo hniam tûk avângin Mr A V Davies, ICS  
 (Hmu, hmulduma) chuan 1892 ah a thlak ta a  
 Mr A V Davies pawh hi Naga ramah Mr  
 McCabe sap a thlak hnu a Mizorianah an  
 sawn a ni



## Bung 3

### LOCH SAP KUTCHHUAK TE

Capt G H Loch 3rd Gurkha imi hi Mizor mah Sipai Hotu ni tuni lum 1891 ah lo chhuak + Bawrh ap hmun ruak h kum khat lek lek tum hnh a flu a Anih hi sipai tha tak ani chungin enin ci hna lum ah hian a tuni i chemkalua tik pakhat a ni i Aizawl chauh nilovin Mizor m huan dangah pawh, hnuhma a ngah a, Mizor ma sap awm t white zingah chuan mi ru ler jath t a thing ni Mizor chuan Mandar Pitara an ti a

Aizawl khua hi ama kutelhu k o tih theih hial awm e Sawrkar in p wimawh t mtak te chu ma din an ti a. Dak In, ci bula kawn pengthum pelce point ah hian amah hriatrengna lungphun tha tik ni i awm reng thin a, iam bini hnuah Ass n Rifles lamtel lung chungah an sawn ti a ni Chu lungphunah chuan "Si Monome tu n Requiris Circumspice (Hand wri ch) i kut el hi kte chu i Inu ang) tun L tin t w in an ziaak tel a ni

### SIPAITE CFENNA

Bawrh ap A V Da ie leh Capt Loch chu an inkawp thu ma Aizawl pawh in cherbawl ta viau a V a'hat chu March

ti la tli lipu tleh chuan sipaite buk (barracks)  
 palnih inchungte chu a thlavh sak ta daih  
 mai a Chutiang thil chu a thlen tawh loh  
 nan sipaite chenna leh ama chenna in thing  
 leh dap a sakte chu Capt Loch chuan lung  
 hnanga sak that a tum ta a Bawrh sap  
 chuan, Naga ramah pawh lungin pakhat mah  
 ala awm loh avangin Loch sap chu Aizawl  
 sh pawh lungin a sak, thunertu sang zawk  
 an an phal sak a ring lova Mahse a sipai-  
 te hmangin leh, amah nger pawh a brik lo-  
 vin ama in chu lungin a din ta mai a A  
 in sak chu PWD pawhin tha leh pawm tlak  
 an tih avangin, sipai chenna in dang atan  
 pawh tih a tih ang angin ruahman dante  
 sam chhuak turin an phal sak ta a A rem  
 ruat dante chu an rawn remtih zel tak  
 avangin, Loch sap chuan sipai te in tur sak  
 hna chu ngawrh takin a chhunzawm ta a  
 A sipaite pawh thawk tâwk an awm reng  
 bikah kontraktor pakhat Sahon Roy (Khasi)  
 chu a ruai bawka Kum 1897 ah Major  
 J Shakespear ICS (Tarmite) chu Mizoram  
 Bawrh sap turin Aizawl a luh chuan Sipai  
 he in (barracks barik) te Sikin sap (Asstt  
 Commandant) Bangla leh Sipai Damdamin  
 (A R Hospital) te chu tha tak leh nghet  
 takin, alo la zo vek tawh a Lungin Lian

(Quarterguard) leh a bula Manding Sip pisa  
 te chu alo la a mck a Loch Sapin sipai  
 ho in alo ak te chu a rim u daihin an lo  
 thain an lo vawn thianhlum avanem Major  
 J Shakespear pawh chu a rilru chhanoril  
 takh a lawm nle mai a Lungin Lian leh  
 a Pisa an han sok ziwch chuan Pum In  
 (Armourer Shop) sakna tur pawisa a awm  
 te lova In an sak tam hnuth khin lung  
 lakna te alo hlum alo harsa zuait a sen o  
 te rawh alo pung ta zel a Chu chu a tir  
 an hisapah khin an lo khung tello niawn  
 tak ani Pum In tur chu PWD chuan an  
 puitlin mai theih tik loh avangin Bawrbse  
 chuan Loch Sip hnonth kontrak a jo mai  
 turin, Sawrkar a riwn ta a Loch Sap chuan  
 reiloteh a sa zo thei ta mai a

## LAMMUAL

Loch Sapin Aizawl a Sipai Hotu hna a  
 lak lai chuan Sipai chhungkua nena awnte  
 chu sipai veng thungdunga mual tohl vit a  
 tawpa tl ng bawk nei tunah chuan lammual  
 atin hman ni ta ah chuan an dah hlwm a  
 Sipai thngvalhote chenna leh hmerchlia te  
 in hnavaia an a va ng chuan buaina a  
 chhuak ta fo nara Chu ngin nupui lanau

neite chênna chu Vaihmeichhe Vêng (Khatla)  
 piah lamah Loch Sáp chuan a, sawn ta a  
 Cuuta chinah chuan thâwm pawh a dai ta  
 hle a nî âwm e

Mual tohlâwt lam chu Loch Sáp chuan  
 a laih tîr ta a, leivûngte chu a sir tawn  
 tawnah a paih tîr a Helai hî lammual  
 chanve hmârlam hî nînn alang Major  
 Shakespear (Tarmita) chuan heti hian a ziak  
 a - Kum 1897ah Aizawl ka luh chuan, a  
 zâtve vêl chu an lo lai tawh a, mahse fit 15  
 zet a sâng laih ngai a la awm a Chumi lai  
 chuan, tlângdung chhuahlamah leh tlâklam  
 ah Dêk In panin kawng a kal a Loch Sáp  
 chuan chhuanlam a kalkawng chu laih telah  
 mî dil a Chu chu a lâk tel chuan lammual  
 chuan nasa takin a zau phah dîwn avangin  
 ka rem ti ta a Kalkawng chu lai tel tur  
 chuan lunghîlna te nêh nasa taka beih a ngai  
 ta a Lei lai a thawk turte chu Sipai ho  
 chuan an hmu thei mai a, tin kontrak a  
 thawh dil tam tak an awm avângin, a thawh  
 tîr bawk a Leivûng paih tîr chuan mî pa  
 hnih an inkawp zêl a, pakhatin nawrlirbah  
 leivûng paih tur chu a chhung lut a pakhat  
 in a nawr lira, koah chuan a bun thin a  
 Paihna tur kotlangah chuan Gurkha Oîsar  
 pakhat hî pawis a ip nêh, a ding ran ma'a

Leivung an han bun velch pawisa pakhat emaw a aia tam emaw, in tharna hlat dân a thuin bawm ruk chhuncab chuan a lo vawm lut thin a. Chung an tangka hman te chu Kentin (Canteen) sum ami in ni a chu chu, hnathawktite tuihalin Soda tui leh thingpui an in man atin a thingbawm a ni ber a. Lammual lah nan hian Sawrkar-in a sên zât chih chu Cheng 1200' a ni.

### CHANDMARI PHEI

Tuna Electric Veng leh Chandmari Veng chhuahlam te hi kum 1960 hnu lam maia ding an ni a. Chumi hma lam zawng zawng chuan Zion Street tuwa Dawrpui atan a hmarlam ch Chandmari Veng tuw, Laipei Tlang thut thlengin phaitu dhrim phul nuam tak mai hi a awm duar thin a. Tin lamlian tihtam tak a kallang baw a Chu chu Chandmari Phei tih thin a ni a. Pathianniah hian ula tlangval ten len khaw-thawn nân an lam a thin a. Aizawl khua a hmun lar leh khawpui timawtu pakhat a ni thin. Chumi phe chu Sipaho silat sah zir na hmun a ni a, an kah tur (t rae chond) chu Chandmari tawpah chuan a awm a. Phul pheih chuan a khât tavkin a kiptite bawh nân mu ljawng klawchhak lam kawlin eng emaw zât en siam a.

He Chanmar phei hī Loch sâp leh  
 sipate kutawh vek a nī a Inrimah phe,  
 Chanmar hā za tak meuhin Loch sâp atan  
 a sipai Rawngrut lût hlim thlengin darkar  
 riat an hnatlâng thin Loch sâp hian, "Mī  
 tha tak ka nī, nī ngei tur a nī Ka hote 800  
 lai hian Inrimah a ruah sūr tûrin an dil thin  
 a keimah chauh hian khua tha turin ka dil  
 thin a A tlangpuin ka dilna chu a hlawh  
 thing zâwk thin a nī, tûn fiamthu a thlak thin

### LALNU HULHLIAP

Lungin hian hmai lama hulhliap hian lo  
 tak awm hī British Lalnu hmingthang Queen  
 Victoria, hriatrengna atana belhchhah a nī a  
 Queen Victoria Memorial Porch an ti thin a  
 Chutah chuan Lalnu Victoria lim a awnchin  
 chunglam thira siam hī an dah thin a Chu  
 lim pawh chu Loch sâp hian ama sumin a  
 siam tir nūn Major Shakespear chuan a hria  
 a nī He lalnu hī British ram nī tla sêng  
 lo chungah lalber nūn kum 63 chhûng ro  
 a rêl hnuaah January 22 1901 a thi ta kha a nī

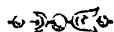
He hulhliap sir tawnah hian laipui dar  
 a siam, pakhat ve ve an hung a Indopui  
 I hnuth khan Indorem nī (Armistice Day)  
 lawm nan November nī 11 chhûn dâr 11  
 leh minit 11 ah kumtûn la fûi pakhat hī



an kap thin a. Indopui II-na<sup>a</sup> kula 1939-ah alo chhuah khân, te ni serh hi<sup>a</sup> tâwp ta a. Hêng laipui te hi an ưa in, chanchin ngaih-nawm tak an lo nei ani awm e. Major Shakespear, ICS (Tarmita) bawk chuen, an chanchin heti hian a zia<sup>a</sup> a:--Kum 1857-ah India sipai te hel lai khân, hêng laipui pahnihte hi Chittagong (Bangladesh) lawng-chawlhna hmun a indona lawng pakhat ral-thuam te an ni ve a. November 18, 1857-ah sipai pâwl pakhat, 34th Native Infantry an tih, Chittagong a awmte chu, an hel ve tãk avângin, chûng laipuite chu helho kutah a lût ang tih hlauin, tuah an thlâk ta a. Sipai helna a reh hnua<sup>a</sup> chuan, an thur chhuak leh a; tawlailir te vuahin Rangamati (Bangladesh) khuah an thawn chho ta a. Chuta tang chuan, kum 1892 a Mizo helte lakah a tangkai theih beiseiin, Lunglei-ah an thawn chho leh ta a. Hêng laipui un tak tak pahni<sup>a</sup>, a pakhat zâwk phe<sup>i</sup> hi chu, a tabrik chuange enin, Waterloo indonah khar an hmang ve mai theiin a rin theih a. Chavângin, Lalnu ropui tak briatrengnaah hian dah chu an hmeh hle dâwnin ka ring ta a; ka lãk phe<sup>i</sup> tir ta a ni," tiin.

Hêng laipui te hi Aizawlah an lãk phe<sup>i</sup> hun chiah a sawi lova. Mahse, Lalnu thih

hmi ah he hri trengna hul hlap hi siam anih  
 chuan kum 1901 hma chuan ani thei lovang  
 Lalinu hi 22 January 1901 a thi ani si a Mi  
 zote n Laipui Zâwn Kum an ti thin a Chu  
 chu Rangamati atanga Lunglei a an thawm  
 kum hi ari awm e Kum 1899 a ni awm  
 lle Tin Waterloo indona hi, British sipai  
 General hmingthang Duke of wellington leh  
 French sipai huaisen Napoleon Bonaparte te  
 Waterloo (Belgium) ah an inbeihna hming-  
 thang tak kha a ni a Napoleon chu a tlawm  
 ta zawk anih kha Chu chu 18 June 1815  
 klân a ni







## Bung 4

### RAJ NIWAS LEH A CHHEH VEL

(1) Raj Niwas Mizoram h sawrkâr alo din hlîma Aizawl a Bawrhâp In hmasa ber chu, tura Deputy Commissioner pisa tlaklêm hnuaia, Assam Rifles Commandant in hmunah hian a awm a, thing ban dân bang a chung pawh dâp, a nî a Mizoram Borhsâp chu, a tirah chuan Political Officer an nî a Sipai lam an ho tel bawk a Kum 1898 atângin Superintendent tih a nî ta a, Sipai lam in hotu hrang an nei ta bawk a Kum 1952 atângin Deputy Commissioner in min awp ta a kum 1972 ah U T kan nih atângin Lt Governor in min awp ve ta a nî

Tuna Lt Governor Bangla hî kum 1899 atângin February 1972 thleng khân Mizoram Borhsâp Bangla a nî thin a Mizoram awp tu chu Lieutenant Governor alo nih khan Borhsap Bangla kum rei tak lo ding tawh chu tlêmazawng zâr zawmin tih danglam a lo nî ta a, a hmingah pawh Raj Niwas tih a nî ta a State puthing kan nih hunah hemî tho hî Governor in a luah chuan, Raj Bhavan tih ala nî ang chu

Helai hmun a Borhsâp in hmasa ber chu  
 kum 1899-ah Major Shakespear (Tarmita) sêk  
 an a, a in nmêhmang chu a nupuin a duang  
 a Thing ban, dâp bang leh a chung pawh  
 dâp saphuhawn mâwl tak a ni a Kum khat  
 châwl tûrin sâp ramah a hâwn hlânin a ai-  
 awhtu, H W G Cole (Mizo tân Kawlsâp)  
 chuan Borhsâp in pianhmang chu mawî deuh  
 zâwk turin alo sâwî danglam a Mahse a  
 tlûng inbêkna leh a nâkah te chuan a far  
 nasa ta mai a Chuvângin Major Shakespear  
 chuan, alo kir leh hnuah chuan rangva a  
 khuh a dil ta a Chumi avâng chuan, duh-  
 tui leh hautak tia zilh a hlawh phah ta  
 nghe nghe a. Chhimlam panga tua/zâwl leh  
 huante chu Major Shakespear a kutchhuak  
 an ni a, bangla hma lama lungrem (retai-  
 ning wall) erawh chu Capt H W G Cole (Kawl  
 sâp) lo rem an ni Huan chhûnga sêrthlum  
 kung awm thinte kha Pawî ram (Chin hills)  
 sânga lâk an ni hlawn a

(2) Tukhuah Tawî Hmanlai chuan Raj Ni-  
 was (L.G Bangla) hungchhûng hmârlam  
 chhuahkâ leh chhimlam chhuahkâ inkârah  
 bangla hnaihah, va-tlâng kawng ngil takin  
 a kal thîn a, tuna Bangla hungchhûng h a  
 tantlang a Chuta tanga khawthlang lam  
 zawng chu hung pawn a ni vek a Tin, L G



kawt a , tualzâwl zau tak (lawn) ah huan thlang  
pâwng a awm a, chuta tang chuan, a thlang  
lam a pangpâr huan leh MLA Hostel a thlang  
awmnate hi, mual nlâwm pakhat an ni a  
Mr McCabe (Lalman sâp) in Aizawl a thut  
lain, chu tlâng pâwng chu a râwt tir a, Ai-  
zawl tua châwm nân, tuikhuah tûr a lah tir  
ta a. Tui lāk nân Bawrhsâp In (L G Bang-  
la) chhimlam a tlângpangah tuiuan kawr eng-  
emaw zât, a siam a, chûngte chu luankawr  
huan pakhat a luan luh tir a Chuta tang  
chuan rangva khawri, mihring tawng phāk-  
lobah, tuikhuah atāna a lah tirah chuan, a  
khawh luh tir ta a Hei hi Aizawl a tui  
harsatna chhâwk tura tha thawhna hmasaber  
a ni a Ruah tam sur hmasa berah chuan a  
khat ta mai a, mahse a lo tling thei hauh lo  
mai a, a vêl chuan a pût ta a A thlanga  
pangpâr huan (Children's park) sirah Doktor  
sâp (Civil Surgeon) Bangla lo awm chuan a  
hnawn phah tâk avângin, Doktor sâp chuan  
a sawisêl ta a Tuikhuah chu an chhunzawm  
ta lova, mahse, lah khuar chu a awm ta reug  
a Major HWG Cole chu Bawrhsâpah a  
thut lain, kum 1910 vêlah khân, a thlang  
lamah lamian a kal tir ta a, tuikhuah hlui  
chu hungchhûngah a khung ta a, tun thlang  
hian he Bangla hungchhûng timawitu leh ti  
zabawmtuah a tang ta a ni

(3) **Civil Hospital** Major Shakespear ICS hian Mizoram a awp lain hnubma a ngah hle mai a. Tuna Chief Secretary Bangla hi, kum 1972 hmalam kha chuan Asstt Superintendent (Sâpte) Bangla a ni a. Chumi leh Civil Hospital panna kawngsîr a Doktor in kum 1982 a thiat tak, te pawh hi ama kut-chhuak an ni a Tin, tuna Sarket Bangla hmunah hian Engineer Bangla, râp in a awm thin a, ama kutchhuak bawk a ni a. Engineer hmasaber chu Mr Hodgkins, mi taima tak, Mizoram a Mêlveng tih thin, siam chhuaktu kha a ni Tin, Aizawl Jail leh Thana leh Civil Hospital (tlângchhip a mi) te hi Mizoram a awp laia, a kutchhuak hnuhnung berte an nin, a sawi bawk

(4) **Dak In:** Aizawl a Dâkin hmasa ber chu Major Shakespear a lo awm hmja sak a ni a, thing leh mau bawk hmangin Shakespear sâp a lo chhuah (1897) chuan a tlabal chhe tawh hle mai a Lung ina sak that a rawt thin a, mahse Department hotuten an remti thin lova Vawikhat chu kângmei a chhuak a, mi pakhat hian tui emaw tui khawnvârtui tin hi inchung a awm hnenah chuan a hlân chhova, ani chuan a han theh ta mai a. A sawt dub awm lo ngei mai! Major Shakespear hian a mangan tawpah chuan



Shillong a Department lotu te hnenah chuan Dāk In thlalāk chu a thawh ta ringawt mai a Chutah zet chuan lung in tha tawk tak sak an rawn phal rang ta hle mai a, September 1900 khân a sa ta a Chu chu, Deputy Commissioner Office kawt, lamlian sir a, kum 1980 thleng a dīng ta kha a nī

(5) **Borhsap Pīsa** Borhsap pīsa a a hnunglam a pīndan zau hī British hunlaia Officer ho Club a nī thīn a He Pīsa Pui kan tih thīn hī atīrah chuan ramhnuaī thing hmang a sak a nī a Mizote hremna angin McCabe (Lalman sâp) khân tihluhna leh hlawh nei lova a sak tīr a nī a Chu chu thiat vekin Capt HWG Cole chuan Borhsâp hna a chelh vâ laiin (1899), a chhuat atan lung dawh kângin, alo rel a, chu chu Major Shakespear (Tarmita) chuan a sa putling ta a Hei hī vawin thleng a Aizawl Borhsâp pīsa la dīnglai hī anī A hnunglam chuanbnuaia zâwl tha tak hī 1965 thleng khan, Aizawl a Tennis Court awmchhun a nī thīn

Kan sawi takte kha Aizawlah sawrkâr-in hmun a khuar lai a inleho an dīn dan tlangpu, te chu an nī

Tin, Capt. Loch (Manding Putara) bawh hian Aizawl khawpui chhūnga kalkawng leh lamlian tūr laibnaah te sipai a thawh nasa

thín a Kawng leh lamlian kan neih hma-  
 sak tam takte h1 ama zawn chhuah leh sipai  
 a laih tîr te an n1 a Aizâwl chhímlam  
 vêngte hi Mizo mipui chenna lam an nih  
 avângin, chulamah chuan Loch sâp lamlian  
 laihte an tam lehzual a n1 Tîn. Mizoten  
 dâwrka1 nachang an hriat theih nân Kulikawn  
 leh Bara Bazarah, sipai chhawrin, dâwr in  
 te a sak tîr bawk a n1



## Bung 5

### ZAWLKHAWPUI HUAM CHIN

(1) **Khawpui Thanglai** Hun a kal zel angin Aizawl pawh hi a thang zel a Khawvêl hmun dang ang bawkin, mihring an rung zel a, khua a lian zel a vêng thar a pang zel bawk a Kum 1983 a vêng dinglai tam takte hi chu tunhnai a ding leh an hmîng te pawh vuah chawp mai an ni hlawm a Tin, vêng tam zâwk hi chu Mizoram buai (kum 1966) hnu ah Vêng' tih tlak a ding chauhte an ni nghe nghe a. Mizoram a lo buai tâkah khân, mi tam tak chu thingtlang ah an chlamuang zo ta lova khawpui an pan ta a Tin, ei leh bâr harsatnaah khawpui lam chu a zia a lo awm deuh zâwk bawk a Chûngte avâng chuan thingtlâng lam a pang in Aizawlah dan rual lohvin mi an lut n a ta a Khawpui chhûng hmun lai a hmun âwl tha tak tak leh khawpui ti thengthaw nuamtu, Aizawl a chêng kumkhua thinte pawhin, mimal hnênah pêk a ni ang tih an rin nham ngai loh avanga dil ena an en ngai loh hmunahte chuan, mi lût tlar zawk te chu an awm ta zel a Lamlian sir awih

leh khâm kârtē chenin neitu nei loh lai a  
vâng ta hle mai

Aizawl khua hı tunah hıan a ʃan a la  
kin lɔva a la ʃang mēk zēl a A ʃan zel  
pah hıan, vêng hrang hrang pawımawh dân  
te pawh a danglamin, a inthlāk ve zēl a  
Hmanlaia tumahin chēnna tlakah an ngai  
ngai loh laite chu, sumdāwnna atāna hmun  
ʃhaah an lo chang tain hmun laılah an lo  
chang ve ta a Chutiang bawkin tunhma  
lama hmunpuı leh khawpuı laiı ber ber nıa  
ngaihte chu, hnuchhawn rauı leh khaw hmāwr  
an lo nı ve leh a Tın, sawrkār a mihan  
leh thıltuthei te'n in leh lo an neihna lamte  
chu chei uar deuhin, hmunpuıah sıam dân  
kawngte an ngaihtuah baw ʃhin nıin a lang  
a Chuvângin vawın a mahni vêng dın  
lmun ʃheuh hı hun lokal zēlah enge a la  
an dawn, sawı lâwk theih anıh loh avângin  
hun ʃha lo la thıeng ve thei tır chu beıseı  
in hım takin awm ʃheuh thei ıla, mahni  
krawtlāng tih changkân leh tın phuisui tum  
na rilru pu ʃheuh in awm tlāng thei ıla, a  
ʃha mai awm e Hla pakhatin-

*A chhuok lam kan hmu e, kawrownoh  
Kan lai chhum ang a zing, khua kan zauh  
[dawn e,  
I tla seng hlei lawng e ri lingliang*

a tih ang khân Zâwlkhawpui hian a vâng-  
lai a la pan mêk a ni si a

(2) Khawpui chin Zâwlkhawpui hian  
eng chin nge a huam<sup>7</sup> han ti ta ıla, sawi dan  
brang brang a awm thei awm e Tin thanglai  
anib avângin, hun kal zelah chuan ala huam  
zau zêl ngei bawk ang a Chuvângin he leh-  
khabu atân hi chuan kum 1950 hmalama  
'Aizawl khawpui tihin a huam chin Khaw-  
pui Awm Man chhih chaw iha thin te  
chu hmang ıla a dik tawk awm e Chu  
khawpui awm man (Personal Residence Sur-  
charge- P R S tih mai thin) chu Mizoram  
Borhsâp A G McCall ICS chuan kum 1932  
vela a siam a ni a A thupek ang chuan  
Aizawl khuaah inlehlo nei, sawrkar hnathawk  
chhungle hmei telin chhungkawtina mipi kum  
18 leh chunglamte chuan kum klat ah Rs  
3/ theuh an pe a Chunglai chuan paw i a  
vân êm avângin, chhih rit tak a tling a ni  
Tunlai hian mi pakhat ah Rs 40/ zel chhih  
chaw i tûr ni ta sela, a huphurh awm lo  
zâwk hle awm e He chhih hi, Aizawl ah mi  
cheng an tam loh nân siam a ni a, a pe lo  
chu hnawhchhuah an ni tûr a ni Thuncitute  
chuan he chhih hi an vii ngun thei hle mai  
a, thingtiang atanga mikhual te pawh, thla  
khat aia rei an chhâm chuan, he chhih hi  
an thing thin a ni

Aizawla Veng hrang hrang, khawpu  
 awm man chaw te chu, hêngte hi an ni  
 Tlangnuam, Kul.kawn, Thakthing & Veng  
 hnuai, Mission veng, Rahsi venghlui Mau  
 bâwk, Vai hmeichhe veng (Khatla), Dawrpu  
 veng, Hmarkau Nu veng leh Vaivakâwn  
 Mizo District Council kum 1952 a lo ding  
 khan, he chhih hi a ti bo ta a ni



## Bung 6

### AIZAWL THLIRLETNA

Tunhma Aizawl hmêl thenkhatte chu ka sawi tawh a. A bâk tlêm han thlir leh ih.

(a) Kum 1960 bâwr vêl tlêng kha chuan Aizawl khawpui hi, tuolai nêma khai-khin chuan, khaw lian lo tak, mahse theng-thaw nuam tak mai a ni a. A khaw tlêng tha lai chu, Assam Rifles Dāmḍawī In leh Raj Niwas (L.G. Bangla) inkâr chhehvêl hi a ni thova. Assam Rifles dāmḍawī In leh an Canteen inkâr lamlian sir tlâklam hi hmun ruak, lâp thing hmun, thelh nuam tak a ni a. Thlîfim han tleh chângte hian, a ri sung sung mai a; lamlian kal pawh a bahdem thlâk thin. Tin, Zodin Cinema leh Borsâp pisa tlâng inkâr pawh hmun ruak a ni a, Eucalyptus (nawalh thing, kan tih mai) te hi mawi tham tak an dîng thulh thin a; an hnuai chu phaituel hnim fai nram tak a ni bawh a. Tin, A.R. lammual leh Dâk In lian inkâr chhuahlam pang a lamlian hi, mipui vantlang kalkawng a niin, tuna vantlâng kelna tlâkdêng lamlian ai hian, a lûn zâwk mah thia a ni. He lamlian hi, kum 1966, Zoram

buai hnu aţang chauh khân, vantlâng lakah  
an khâr ta a ni

Tangka In (treasury) leh Raj Niwas  
chhuahkâ (gate) inkâr a lamlian hi, tun a  
chuan a zim deuh hlek a, chûvângin a kam  
tuak a ramte chu tun a chuan an zau deuh  
zawk a Lamlian kam tuakah chuan a hung  
nân thirlên pal maw tak an l mâng a, a lai-  
ah thir kawngkhâr nall tak an dah ve ve a  
A kam tuak ram ve ve chu pangpâr huan,  
duat taka enkawl an ni a Chho zawnga kala  
dinglam pang mual hi, 'Sâp Thlanmual' tih  
a ni thin, sâp thlan tlêmazawng an awm thin  
avângein Chumi tawpah chuan Indopui I  
na (1914—18) a, Mizoram aţanga France leh  
Mesopotamia (Iraq) a kal thi te hriatrengna  
lungphun chu a mal din thin a A bul a  
lungphun tê zâwk pabnih te hi chu, kum 30  
hnu lama phun belh te an ni He mualah  
hian kum 1953-ah District Council Court  
sak a lo ri ta a, tin 1972 hnuah khân Sâw-  
Lâr pisa thenkhatte an sa ta bawk a

Tin, a veilam pangpâr huan mualah  
chuan kum 1953-ah khân Mizo District Coun-  
cil pisa leh Council inkhâwmna (Hall) te sak  
an lo hi ta a, chûngte chu kum 1972 aţang  
khân U.T. sawrkâr pisa leh Assembly Hall  
:tên an hmang zui ta zel a ni Hemi mual



hawngah hian thing Sasua engemaw zât an  
 ting thin a Chuta tanga hmârlam pangpêr  
 chei, tuna Govt Press, PWD ofis leh Director  
 of Education ofis te awmnaah Sasaw thing  
 tam tak an awm thin a Chûngte chu Col  
 Shakespear, ICS (Tarmita) Mizoram Borhsap  
 chuan Champhai atanga a lâkte kha an ni

Tuikhuahtlâng hi kum 1960 thleng kha  
 chuan a la ngaw viau a, thing tam berte  
 chu khiang thingsia leh thingpui te an ni  
 Doktor sâp Bangla (AIR Station ni ta) leh  
 A R Asstt. Commandant Bangla te chu in  
 awm chhun an ni thin, Sikul Sen leh a bula  
 M E School bâkah chuan

Sikulpui Kawn leh Raj Niwas inkâr  
 tlaklam lamlian sir tawn hi hmun ruak vek  
 an ni thin a Thangtinkhuma in awmna  
 mual leh a piah hmârlam a mual ruam dam  
 laiah te hiah kawng thlanglam a tlak dal  
 an kawngsir ah lungrem sei tak tak, khup  
 chei zet, hi an awm thin a, Chûngte chu  
 Lungrem Sei tih an ni a; Aizawl a thil lar  
 zingah chhiar an ni thin Rambuai hnua  
 in hmun nasa taka an theh tâk ayangin an  
 riral zo ta nun a lang Kum 1950 thleng  
 kha chuan he lamlian sir in awm chhun  
 chu UPC Biak In thlanga 'Vai Sikul hi a ni

Borhsap Pisa leh Vaivakawn inkâr lam-

lian, Vaivakâwn kawng sir tuak hi ram ru  
 an ni thin a, lamlian thlang, ruam zawl G  
 rigan an tih chbehvêla Nepali inli vel aw  
 thin te chu, mi cêng awmchhin an  
 thin Mahse, kawng lûn tak a nih avan  
 a fianrial tak tak ngarlo hle Tuna, Te  
 kual vengte hi, kam 1960 hnua awm  
 ni ber

Sikulpuî Kâwn leh Venghlui inkar  
 hian Republic Road zûlzui hian, Venghlui  
 panna kawng a kal thin a Kawng thlang  
 lum pawh ngaw vek a ni a Republic Ven  
 hmun leh III mual zawng zawng te hi 'lu  
 khuah Mual' an ni a, thingtuah lâkna leh sav  
 vehna a ni thin

Maubâwk (Dokhama veng, tih thin) hi  
 a awm fâl deuh a Bungkawnah hian Gur  
 kha Mauzadar leh Nepali in tlêm tê an aw  
 thin Hmeichhe Veng (Khatla) leh Bung  
 kâwn inkâr hi 1960 thlang pawh khan ngaw  
 a ngaih theih a ni Hmeichhe Veng tlang  
 ah hian Subedar Major Bangla leh Sipai  
 chhungkaw Bûk tlêm tê an awm thin He  
 tlang hi Vai chuan Noakhali an ti thin a ni

(b) Aizawl khua chu chhimlam kawt-  
 chhuah leh hmârlam kawtchhuah tûn then  
 bran deuh a ni thin a A daidangtu ramri a  
 neih chu Borhsâp Bangla (Raj Niwas) a ni a

ikhel leh iloah pawh in el a ni deuh so thin  
 hhimlam kawtchhuah in a huamte chu  
 langnuam, Kulikawn Thakthing Mission  
 eng leh Maubâwk an ni a Hmârlam kawt-  
 chuah a Mizo vengte chu Dawrpui veng-  
 hinga veng Rahsi vengblui Hmarkan Nu  
 eng leh Vaivakâwn an ni a Hmarlam  
 uan sawrkar leh sipai hmun a chang hnem  
 le a, Mizo mipui erawh chu an tlêm zawk  
 giat a Tin Mizoramah motor kawngte a  
 awm hmaa, ke hlira vevah anih lai chhûng  
 awng chuan, thingtlâng khua atangin chhim-  
 m kawtchhuah a mihring lâwi lut an tha-  
 nem zawk hiê bawk a Chungte leh Mizo  
 wrkâr hnathawkte chu chhimlam kawt-  
 chuah a chêng deuh vek an nih thin avangin  
 chhimlam kawtchhuah chu Aizawl khawpui  
 h ngaih a ni zâwk thin

Tin, Aizawl khawlai kawtthler leh lam  
 an te chu tuolai angin alkatra luan nilo  
 ahse thirsakawr tlêmazawng leh bawngtaw  
 ilir Sairâng atanga lokal zeuh zeuh thinte  
 ik chu lirthei tlan tur an awm loh avang  
 an biboh chhe telchiam bik ngu lova  
 uvângin khawlai lén pawh a hahdamin  
 lmuang hle a ni Tin Sikupui kawm  
 angin Dawrpui biak in thlengin lamlianpui-  
 chuan luagphêk chher măn an phah

chhuak vek thìn a, kum 1960 thleng pawh khân hmuh tûr an la awm a ni Tin, kawl phekhâwnvâr te ala awm lo nân, Sorkar veng zual lai hmuh tam takah chuan, thir ban lian leh maw tak chhipah khâwnvâr an chhi tûn a Kum 1940 thlengte kha chuan hmuh tûr an la awm a ni

(c) Aizawlah chuan in sângkhat ala tam awm Sâwrkâr in a phal ngai lova, mah se a chêng nghet ngat chu in sângkhat a in an tîem hle thìn âwm e British hunlai chuan Aizawl-ah mi chêng an tam theih loh nân Sâwrkâr in 'Khawpui awm man chhih rit tak mai a siam a Kum 1932 ah Borh sâp A G McCall ICS chuan Personal Residence Surcharge (PRS) chhih a siam tuma Aizawl a vengtin tân in tam thei ang ber tûr a tuk chu hetiang hi a ni

VENG	IN ZAT
Thakthing huam chhung	150
Kulikawn	50
Mission veng	82
Tlangnuam	50
Vaihmeichhe veng (Khatla)	10
Maubâwk	20
Dâwrpui veng	30
Chbinga veng	25
Ral si venghlui	30

Tin PRS chhiabin a huam lo chungin  
heng Aizawl chhehvêl khuaahte hian, in  
awm thei zât, hetiang hian tuk a ni

# VENG

# IN ZAT

Chaltlâng

75

Luangmual

50

Hlumen

50

Borhsâpten a châng chângin in Imun  
an pêk belh hlawm bawh nachungin an  
tam tak tak ngai loy India Independence  
hnuah erawh chuan an thil phal deuh hiat  
a Kum 1952 atangin Mizote kut neei ah  
in hmun pêk theina thuneihna a lo awm  
tâk meuh kha chuan, in hmun sem chu a lo  
awlsam khawp a ni ang chu, khiwpui pian  
hmang tûr rel lawk dan (1 lan) pawh siam  
lovin hmun âwl tawh phawt chu, kha n  
chhengchhe lai pawh nye sem an ni ta z l  
a Chuvângin Aizawl khawpui ti mawi tur  
leh boruak thianghlam han dawnna tui  
hmun âwl ziah pawh awm lovin leh tui  
khuah awmsate pawh chei that a kan me  
ilo lakah awlsam taka hman atan zuah lovin  
mimal in hmun atan sem ral an ni ta vek  
mai a Chuvichuan, Aizawl khua mawi leh  
thengtbaw nuam ve tak thin chu tun ang

hi a lo ni ta niai nuai mai a ni

Heng hun laia inhmun sem nasa ber te  
 chu Aizawl laka mi thar, 'Zâwlkhawpu i  
 ka khua' la ti ve thei lo leh, Aizâwl mi blur  
 te chuan "Mikhual" leh 'Pem lût thar" an  
 leka an ngaihte an nun alang



## Bung 7

### AIZAWL SAWRKAR

#### (a) Lal Hrangte

British Sawrkarin Mizoram a awp tan kum 1890, atangin Aizawl chu Mizoram khawpu a ni ta a Ram awp dan kaihhruai na leh thupêk te chu Aizawla Zoram Borh sâp pisa atanga chhiak vek an ni a Aizawl klawpu leh Mizoram thunun tûrin Borhsâp chu Hotu sâng ber a ni a, a kûlataiah chuan sipai te an tang thin

Aizawlah sorkâr a inngah tirhin, tirkah vêl atân Rahsi tlêmazawng an la a Chumi te zinga Suaka Durtlâng lal ni ta kha kum 1898 ah Lushai Clerk ah Borhsapin a siam a Mizote thubuai lehlîn sak leh parwana ziakte chu a hnathawh ber an ni a Kum 1902-ah Rahsi te chu Circle Interpreter leh Chaprahsi ah vuahin, an thawhna bial tûr atân Mizoram chu bial hrang hrangah then alo ni ta a Chuta tang chuan, Mizoramah in awp dân mumal tha alo in tan ta a ni

Chunglai chuan Aizawlah mihring an tlêm a Mizo vêng awmchhun te chu Tlang-nam, Thakthing, Mission veng Rahsi Veng-

hlui leh Maubawk an ni a. Chhung bâkah chuan, Hmârka: Nu veng (Chandmar: tlâk lamah) in thum vêl leh Chhinga veng in nga vêl, te chu an ni mai.

Palana Hauhnar, kum 1907 atanga Lushai Clerk hnathawk lai mêk chu kum 1911 ah khân Mizo lal dinhmunah hlânka: alo ni ta a Chumi lai chuan Kulikâwn yeng pawh alo ding tan ve ta a Tichuan, Palana chuan Lushai Clerk a nihna avâng chuan, Aizawl khua chu, Maubawk tiam lovin, lai angin a thut ta a Veng hrang hrangah Upa te a dah a, tm, fathangleh sachbiah Mizo lalte dawn ang chi chu a dawng zêl a Tin, kum 1915 vêlah Dokhama, Maubawk lai, chuan Luangmual ramah lai a thlan zâwk avângin, Maubawk pawh chu Lushai Clerk lalna ramah lakluh a ni ta a Chutichuan, Palana chuan Aizawl khua chu a pumin a thut ta a nih chu

Kum 1931-ah Lushai Clerk hna atanga a penson chuan, Palana hnenah Maubawk leh Tlangnuam te chu Mizo lai anga a thut atân Sorkarin a re ta a Kum 1949 ah a thih atangin a tapa, Sangkunga chuan Mizo lalte bân an nih thleng khân, a pa ramte chu a rochung ta a

Mizoram Borhsâp, C G G Helme, ICS, chuan Makthanga, Pasa Babu chu, kum 1931 ah a pension rualin Aizawlah lalna a pe



bawk a, Maubâwk Tlangnuam Kulikâwn, Thakthing, Mission vêng leh Vaihmeichhe vêngte bâk chu a chang ta vek a A lalna ram leilung chu a zau hle a mihring khua-lehtui ah erawh chuan a hausa lova Kum 1942, April thlaah a thihin a nau Hrawva, BA chuan a ram chu a rochung ta a ni

Mission vengah hian ram zau lêm lo tak Sawrkârin Welsh Mission chu a hawh tir a Mission sâpte leh an thuihruai, an zinvah châng a anmahni hnungzui tûrte chênna atân a ni a Mission hnuaiah hnathawhna chi hrang hrangte alo awm tâk zêlah chuan, chung hnathawktute pawh chu an inkhuar ta zêl a Mission ram chhûnga chêngte chu Mission sâp kaithruaina hauaiah an awm a, hmun âwlah chuan inhmun te pawh an pe vâ mai a Chu Mission ram zim tak bâk a, Mission Veng tihin a huam si, ramte chu Lu shai Clerk lalna ram an ni thîn

Mizoramah British sorkar alo luh atângin Assam Rifles leh Police te zinga tam tak chu Gurkhalî (Nepalî) an ni thîn a Chung a tanga bâng leh person tam takte chuan Aizâwlah awm zui an duh avângin chhungkua a awm pawh an lo pung ta zêl a, Maubâwk, Vaihmeichhe veng leh Vaivakâwn chhehvêl an bawh ber a Chûngte chu enkawl a, an

thubuaı te r  l sak t  r  n, kum 1920 v  l   t  ng kh  n, H  tu, Gurkha Mauzadar t  h   t  n chu, an nei hrang ta a, an Mauzadar h  sa ber chu Joy Bahadur Shahı a nı a S  kul sen (Primary s  kul)   h Nepali naupangte t  n zir-tirtu h  n kum tam tak a thawk nghe nghe a. A ke b  wr a pi  nsual ve ve av  ng  n Mizote chuan 'Keleka' an t   a A  zawl a m   l  r t  k pakhat a n     t  n

Chutichuan kum 1953 h  m  m a, A  zawl khawpuiah l  l an tam ber lai chuan, panga (5) zet Lush  ı Clerk, Paliana, Makthanga Gurkha Mauzadar leh Senior Missionary an awm a n  h chu

### (b) Lalte Thunehna

Kum 1952 h  m  m kha chuan A  zawlah leh th  ngtl  ngah r  r  lna leh   nawp d  n kal-hmang tl  ngpuı chu an thuhmun viau a As-s  m Governor kutkeah   t  ng  n A  zawl a Mizoram Bawrh   p chuan r  r  lna leh ram awp-na chu a kengkawh a Mahse pipu   t  nga Mizo h  m d  n lo   n rochun z  lte chu khawih buaı loh hr  m hr  m an tum   t  n Tin Borh-   p  n thup  k leh d  n a s  m apiang te chu mipu  n an zawm mai t  r a n   a, tunlai hun ang a saw  s  l leh sawichhiat vak vak te h   a th  ng lo a n  . Lung  ı lo deuh t  n pawh, m  h  ı awmhm  n a ph  n lungaw  ı mai loh

chu, tihngaihna a vâng hle a ni Borhsâp  
 thupêk leh dân siamte bawhchhetute chung-  
 chang ngaihtuahtu chu Borhsâp leh a hote  
 an ni a Chuvângin, kum 1952 thleng kha  
 chuan, Borhsap chu dân leh thupêkte siamtu  
 a kengkawhtu leh a bawhchhetute chungchang  
 ngaihtuahtu a nun smahah chuan thureishna  
 tinrêng an inchhung khâwm a Sâpin Dic-  
 tator' an tih ang hi a ni ber e Tin, chu  
 tiang kalmang bawh chuan Aizawlleh thing  
 tlâng a Mizo lalte chuan an klawtualte  
 lakah thureishna an kawh a Chuvângin lal  
 fing deuh khualehtui nih a nuam a, a fing  
 lo deuh te brawn erawh chu a brehawm thin

Tin thubuai, Mizo câna rem theih chi  
 rêng rêng chu, an mahri kutah a awm a  
 Salam leh Rs 40/ thlenga chawitir theihna  
 an nei thin Lalte chuan tuale hûng awp  
 nâna an kaiza vêngtu, thubuai hla buai ah  
 pawh an râwn tûite Khawabâwl Upa eng-  
 emaw z t an nei thin a Tunlata Village  
 Council member te hi chumi dinhmun lual-  
 tute chu an ni Tin Sawkrar leh lal thi  
 rek te leh khawtâng tana hrit tur paw  
 mawh apiang ah chhuahpui turin Tlangau an  
 nei a Tin thil chhinchhiah (ôl) leh lehkh  
 pawimawhte zik turin Khawchhar an awm  
 zel a Tunlai V/C Secretary hi chumi hmun

huahtu chu a ni ber awm e Khawtual  
 hrjambrei mamawh te chher turin Thirdêng  
 an awm zêl bawk a Tin, damlo leh hrisel  
 lo te tih dam nân, inthawina hlân turin Pui  
 thiam leh Sadâwt an awm thin Heng khaw-  
 tlâng mi pawimawh te hî Lai ruat te an ni thin



## Bung 8

### CHHIAH TE

Tunah (1983) hi chuan, Aizawl khawpui a chêngte hi, khawpui a chêngah chuan chhiah chawî tlêm ber pawl kan ni ngei âwm e. Tangka hi a tam êm êm ching pawh hian, chhiah chawî lamah kan zangkhai êm êm mai a Vantlang mimir zingah pawl kan chhiah chawî te hi, enghelhah nei tu mah an awm lo ni hialin a lang. Hetiang reng hi chu a ni thei dawn si lova, chuvang-in kan lo inti hluhlâng lutuk ang tih pawh a hlauhawm hial a ni.

Kum 1950 hmalam kha chuan tangka hi a vângin cheng khat pawh a hlu êm êm a Min cheng za aia tam a kawî theih chuan a fa te hmangah a chawî hial thin. Chutiang chuan tangka a vâng chung pawhin Aizawl khawpui chhiah chawî tur chi hrang hrang a awm thin a a hunlai chuan rit tak vek an ni. Mahse chutiang pe thei a, Aizawl ah in leh lo han neih theih chu Zofate tblakhleih ber pakhat a ni so thin. Chung hunlala chhiah chi hrang hrang Aizawl a awm te chu.

(a) **Leiman** In tinn kum khat atan leiman (house tax) cheng 2/ pek a ni a, Hei hi Mizo rin pum a leiman a ni Chunglajia nitina in hlawhfa te sum lakluh theihzât nêna khaikhin chuan, tunlai a cheng 120/ in a hen lo lam mah an. Leiman fêk ahun hnaih chuan thing tlang ni te chu, leiman tûr tuakin Aizawl ah an in hlawhfa thin

(b) **Khawpui Awwman** Aizawla chêng nghet, mipa puting kum 18 leh chunglam tawh phawt chuan, Sawrkar emaw, Mission emaw hna thawk a nih loh chuan (chunglai chuan chutiang chu an tlêm hlê a) kum tin in PRS (Personal Residence Surcharge) Rs 3/- a pe tur a ni a, a pe lo chu Aizawl atangia hnawhchhuah tur a ni Hei hian Sawrkar leh Mission hnathawkte chhungkaw zinga mi pawh a huam a Aizawla mi khual châm rei te pawh an thing thin

(c) **Fathang** Aizawla lo nei mite chuan an lal hnênah fathang, phur khat (tin ruk vêl) kumtinn an pe a Dâwrkaite ciawh chu lo neih an phalsak loh avângin tangka fann an pêk tir thin

(d) **Tlangau Hlawh** In tinn kum tinn buhhûm fawngkhat emaw siki emaw an pe thin

(e) **Sachhiah** Min sa a kah emaw, a awh emaw chuan a dâr veilam phawh hlawk lal hnênah a pe tur a ni

(f) **Sumdawn Chhiah** Dâwrkai te lakah  
chhiah tuk bik a awm a, chu ang chu an pe  
thin

(g) **Thirdeng Sa'** Hei hi Pûm hlawh an  
ti bawk a Mui ke pali nei a tihhlum  
chuan a zângti kutphah chen vûi chu an  
khaw Thirdêng hnênah a pe tur a ni a Tin  
Thirdêng chhawr thinte n Pûm Hlawh, buh  
hum hraikhae an pe thin

(h) **Puithiam hlawh** Puithiam te pawh  
hian an mahni ruai thinte hnên aingvin  
hmuh tâwk an nei a Tin ruaitheh nikhua-  
ah koh ngei ngei tûr an ni bawk



## Bung 9

### SAWRKAR KUTKE TE

Mizoram zau lam hi mêl killi 8149 (sq km. 13038) tih a ni thin a Assam ramah a beh lai pawh khân ram bung (district) lian ber a ngaih a ni thin Union Territory a nih (1972) hma zawng khân chuan Borhsâp pa khatin a awp thin a Tin, British hun chhûng zawng khân mâwl taka awp leh cheibâwl anih avângin a changking lo êm êm thin a Sawrkâr Ofisar thawk laite pawh, lian leh lai takte niin mipui mimir chuan kan hre thin a Mahse hniam tak takte an lo ni fur mai a, an mawhphurhaa erawh chu a zau hlawn khawp mai Nimahsela hotute an nih mipui avângin, mipui chuan an zahin an pawisa tho mai Tin an hna theubah pawh tunlai mite nêna khaikhin chuan an lo rinawmin, an lo taima kh wp mai a, Mizoram pawh an lo kaihruai thain an lo enkawl hneh ve tho thin niin elang Chung hun lai a Mizoram dinhmun kan hriattiah deuh theih nan, kum 1950 hma-lam a Zoram sawrkâr kutke leh a hnârkaitu hrang hrangte dinhmun han târlang hlek ıla



(a) **Borhsap Pisa** Borhsap (Superintendent) tih a ni reng a 1952 atang chawm Deputy Commissioner tih a ni a) chu Mizoram chhuna roietu nih avang a pisa, puih 'Pisa Pui' tih a ni thin a. Kana 1949 hma lam kha chuan ar Bangla chu Pisa h hming lovin Pisa Pui ah chuan an kal nitin thin a. Chumi hnulam a Borhsap te cawh chu n Bangla chu Pisa i an hming ber ti a ni. Borhsap chu hna jing hrang hrang atan pawh lu ber leh an in kharkhawmna a ni a. Tin PWD hna lama tuka hman zat tur ph d theihna chungchawh chu n Superintendent, Engineer dinhman a chelh a. Borhsap te hi Indian Civil Service (ICS) mi an ni ber a. Hun lama lamah kha chu n Indian Army leh Indian Police mite pawh an wia zui zui thin. Amah dawlta atan chu n Assistant Superintendent (Sub) pakhat emaw palin h emaw an avm thin a. Assam Civil Service (ACS) mi an ni ber.

Borhsap pisa chuan, ram zau tak awptu a ni na chungin hnethavktu (staffs) a nei them hle thin a, lehkna tham sang pawh an awm meuh thin lova. Nimahsela ar taima an rinawm bawka, mite zah leh ngahsan an hlawh thin. Pisa hrathawkte zirga an hotu ber chu Head Clerk an ti a,

a hnuaiah Babu faruk vêl Arms clerk, Case clerk Accountant Treasurer, Police clerk leh Correspondence clerk te an awm thin Tin khawichhu mi (Qualified typist) tak tak pawh a nei ngai lova, kum tam tak chhûng chu CI pakhat. Chhinga chu khawichhutu a ni reng a A person hnuaiah chuan a thiam deuh apiangin an chhu mai thin a ni

Mizoram awp nân a Borhsâp kutke ber a ngaih theihthe chu CI (Circle Interpreter) te an ni a An zinga a tam ber chu Mizo jawng ziaak leh chhiar thiam chauh an ni Chûngte chuan sawrkâr thupêk leh thupuan turte chu, thingtlângah leh khawpuiah an thehdarh a Zoram hmuntin atan sawrkâr thu kengtu leh sawrkâr beng an ni a Khaw tlâng buaina leh manganna thuaah te reng reng pawh bialtu CI hmuhdân leh ngaihndan (report) te chu ngaih pawimawh an ni thin a, an mawhphurhna a sângin, a lian hle a ni Tin CI hote chu enkawl leh kilkawî bik tur in Lushai Clerk pakhat a awm thin

Aizawlah sawrkâr a inngah tîrh lam chuan Pise Babu (clerk) te chu Vai vek an ni a, Mizote lo chhâwn tûr leh thingtlang lama lehkhâ thawn chhuah tûrte Mizo jawnga ziaak turin leh Circle Interpreter (CI) leh Circle Chaprassi (CC) te kilkawî bik tûrin, Mi-

zo ngei neih tula hriatna alo awm ta a Ti chuan, Lushai (Mizo) Clerk dinbmun an siam ta a Chu chu, Pu Suaka n a chelh hmasa ber ta a ni, kum 1898 tawp lam atang khan

(b) **PWD** Mizoram a PWD hotu ber chu Sub Divisional Officer and Supervisor tih a ni thin a Ama ofis ah chuan Babu panga vel renrawn an awm thin Tin a hnuatah Ovarsiar panga vel leh Road Mohurri paruk vel an awm thin Chungte chu Zoram puma lamlian rih leh enkawl leh, sawrkar inte sak leh enkawl na hna thawktute an ni a An tilm tlam hle nain, an lna theuh chu tling takin an thawk thin Tin, thingtlang lama lamlian sir hnim sat fai tur leh kawng hnawkte thianfai thin turin 'Melveng' an awm thin

(c) **Agriculture** Loneih lam enkawl leh ho turin an hotuber Assistant Inspector bakah Demonstrator pathum vel renrawn an awm thin a An tlem thinin an thiamna pawh e sang lem lova Thlawhuma leh ei leh bur kawng lamah Mizoram chuan hmasawna i nei chak lo ngiang reng a ni

(d) **Health** Hriselna lam kawng a Mizoram enkawl turin, an hotuber Civil Surgeon bakah Doktor pariat aini an tam ngai lova Dannaranin Civil Surgeon chu MB (MBBS tlukpui) pass tawh an ni thin

a, Daktorte erawh chu LMP (Licentiate Medical Practitioner) sartifiket nei an ni Sawrkâr hna an chelhin Sub Assistant Surgeon (SAS) tih an ni Hêng bâkah hian Hospital leh Dispensary hmun riat vêl awm ah chuan Nurse leh Compounder te an awm thin

Chung zawng chu Zoram pumpui hrisel na leh damlohna lam vêng a enkawltute chu an ni thin

(e) **Forest** Zorama ngawte humhah leh enkawl tûrin Deputy Ranger pakhat leh Forester pahnih vêl an awm thin a Chûng bâkah chuan Forest Guard tlêmazawng an awm thin Hmanlain Mizoramah Thialret hi tha thein an rin avangin mite tihhuh nan, Turkhuahmual mawng (tuna ITI veng) ah a chinna hmun an siam a Chumi enkawl tur chuan Forest Guard te chu an chhawr thin avangin hun rei tak chung chu Forest Guard te chu Thelret Rahsi tih an ni

(f) **Police** Kum 1950 hmalamah chuan Sub-Inspector aia sâng an awm ngai lova Sub Inspector pahnih leh A SI panga vêlin Mizoram police an hovin chûngte chu misual laka mipui vêngtute an ni ma thin Misual man hi Pulis te hnathawh ber nûn a

lan avângin Mizo te chuan Manmî an tî  
thin Zoramah Inspector leh DSP te awm  
chu kum 1950 hnua a nî

(g) **Ran enkawlina** Rante hincina en  
kawî tûrin Ran Doktor pakhat leh a puitu  
(Compounder) pahnh khat awm thinte chu  
kum 1950 hmalam chuan Mizor mî a ranvuh  
enkawltu awmchhun te an nî

(h) **Zirna (Education)** Sawrkar hmatu  
chuan kum 1946 thleng khan Mizor mî h  
Middle Sikul pahnh chauh a awm a kum  
1946 atangin Middle Vernacular Sikul tî  
lawn a nî a Primary sikul eravh chu an  
awm ve thluh a Chung z wîr z wîr te  
eru Kristian kohhran tî an nî z rîttu  
pîwh kohhran mîsa kohhran rawh te an  
nî a Aizawl bîl leh Lunglei bîl ve ve tî  
Missonary pakhat an sikul te kîkawtu  
apiang chu Honorary Inspector of schools  
vuh an nî An Inthah Sub Inspector  
thum vel an nei thin Kum 1950 hnua  
Primary Sikul thlenkhatte Sawrkarin a lak  
lak avangin Deputy Inspector pakhat Zor mî  
chuan a lo nei ve ta a nî

(i) **Dak leh Thirhrui** Aizawlah Tak  
In tîh tham ve chu kum 1900 h sek a nî  
a, chu chu 1980 khan thiah a pî ta a Kum  
1950 hmalam zawng kha chu L Aizawl a

Dâk Inpu chu Sub Post Office nin Sub  
 Posmaster pakhat leh Thirhru Babu (signal  
 ler) pakhat leh Dâk sem (Postman) pahnih/  
 pathum vêl leh Thirhru Kawng hotu (Line  
 Jemadar) pakhat an awm a Chûngte chu  
 Aizawl-ah hmunthu a huathawktu awmchhun  
 te an ni thin Tin Borhsâp apiang chu Ex-  
 Officio Superintendent of Post Offices an ni  
 a Chungte chuan Mizoram chhûng hmunthin  
 a Dâk a thawn chhuah leh lût leh thirhru  
 (telegraph) kawngte chu an enkawl thin a ni



## Bung 10

### NI SERH TE

Tunhma lamin Aizawi khawpua ni serh mipu vantlângin 'Awm Ni' anga in hman ber thin te chu lêngte li n ni

(a) **Kum Thar Ni** January ni khat hi ni p va mawbahi ngaih a serh hlawh kumklua a ni a, Kristian sakhaa alo luh chinah a ni bik a kum hlui thlah jah a kumthar lawm ngah anih thin avangin December 31 zin chu Hui var Zan tih a ni hlai thin Hemi zan li tlingpu leh chhang nen hman a ni thin a atuk January 1 chu ru itheh an hman a nni naupang intihakna te neih a ni so thin

(b) **Chapchar Kut** Kristian sakhaa alo luh hnuah pawh 'Ni serh a ni tho thin kut ni tura rust chu Tlangute n an puang lawk thin a, in tinin 'Kut Sa' neih hman n tum thin Kum 1940 hmilai kha chuan veng tam tek ah 'Zu hmun nêh a hmang thin Mizocan anga an hman nasat berna chu Thakthing veng a ni thin a Tlangnuam leh Maubawk (achang chuan Rabsivenghlui) tîngin, nutling patling ten Chai chungin Thakthing veng an cl il thin a, Thakling veng a kut hmaugtu tam

takte nên chuan, mualzâwlah a pawlh maw, tâwkin nu nuthlawi leh nula te nên Vaku chang leh Vakiria leh chhâwnte tawna siat ki vuain leh lenchawm bêng chungir chi hla dik tak nên chai an vâwr suau suau thin a Zai lamah chuan thalaite chu chheih zai nên —

*Kutpui laldang a n a rel sual lo*

*Lenlat i am arg au kan fam ve hma hian*

*Kumsul vei khurei a kan ngah sa*

tiin an ri ve thui thui thin a Mihso tal buai leh nungchang mualpho sawi tur an vâng hle thin

(c) **Good Friday** Isua Thih Ni hi ni serhah hman a ni ve ziah a Malse, a hman dan mumal tak a awm ngai lova sawrkai leh Mission hnathawke te in chawh ni alo nih bawk avangin veng tam tak chuan Sanoia vuak ni an ti nai a, ru te an lo la lavk diam thin

(d) **Empire Day** British ram lai ber George V pian champha hâk June 3 chu io pui takin kum tin n hn an a ni thin a Zai lamah Assam Rifles lammalah sipai lamui a awm a, sikul n upang zawng zawng leh Ai zawl a mipui tam berin in en thin a Chu mi zawhah chuan inihsiak chi tinren in a zui s, Mizo Vai leh sipai te tumah in um



lovin an tel thin Thin chi hrang hrang  
 zian chi hrang hrang hrupawh lungden ak  
 khawh inbuan tu l wlbuk tu chun a lu  
 kham a inviak leh thal da g tem tak na  
 pang leh hmerchh te pu l bik nen neih a mi  
 a Mizoram a kei hani inta jini  
 te chuan hemi ni l n takhlel takin a thlu  
 thin hemi ni a l l R qiangic chi Mizoram

BUR'ah p w m unithin yingin Hei hi Mi  
 zoram Olympic In nlu danga neih fo chu a  
 ri Hrupawh hichu a zel a mel anih thin  
 avanin tin a nam mipui a lip hle thin  
 Hei hi Mizoram a upun ni ropui ber a mi  
 thin lal'ber George V chu a boril tak yin a  
 in kum 1955 a neih chu a hndlung ber a  
 ni ta

(e) **Durga Puja** Mizo tun ni serh nio  
 n abse Mizo tam takin n Himouri a in che  
 vel thlin n nle a ui tho thin H pu  
 chhunga Mizo in nite hmuh dub ber chu  
 Lawi In hi a ni Hemu ni hian Lawi in  
 thawi nana an hlan t r chu, hemuula lawi  
 huphawh an thlung bet a, chen hianpu mi  
 hi n an putli mi a nghawnoah a s a  
 chhawk thin a Chu velch A R Kiangpu  
 leh baza leh tumrik chi tinreng len lime an  
 nei thin a He Hindu kut ropui tal hi, Ar  
 zawl mipui tam takin pawling tak chu n,  
 in an hmanpu thin a

(f) **Pawl Kut** Hei hi mi rilruah a lar lêmlo nân a ni thlen hmain Tlangau in a puang a Chhûngtînin Kût Sa chu an nei deuh zêl thîn

(g) **Armistice Day** Indopui I na Inrem Ni champhaphâk chu kumtînin thla 11 (November) ni 11<sup>th</sup> dar 11 leh minit 11 ah hman a ni thîn a Sipai zawng zawngin an lukhum ah pangpâr sen (poppy) an târ a, lammualah an intlar a Mipui bakah sikul naupang zawng zawng an kal tîr bawk a Dar 11 'eh minit 11 alo rik veleh chuan A R Lung in Lian aţangin lammual lam hawîn, laipui pakhat an kâp durh mai a Chu veleh indo na a nunna chân ta te sunna entîrin mipui zawng zawng chu ngawîrengin minit hnîh chhûng an dîng a Tin sipaiten inthlahna tawtawrâwt (last post) an ham a Minut hnîh a ral veleh laipui dang a lo ri leh durh mai a Chu chu khawvar tawtawrâwt (reveille) in a zui a Sipaita thîn zawhah chuan mipuite chuan Indopui I na a Mizo thite hriatrengna lungphun Tangka lo (Treasury) bula awm chu an dîn bual a Chu chu, pathum zirga a lian ber hi a ni Chung-lai chuan a mal dîn a, a dang pahniî te hi chu kum sawmthum hnî lama phunte an ni Mission Sâp te chu apûpa ah anţang a, Pa-





thian Thu chhiar leh tawngtain te a awm a,  
 Kan Pathian kan puipa pangngai tih hla hi  
 sak a ni ziah thin

September 1939 ah Indopui II na alo  
 chhuah tâk avangin chu Indo Rem Ni chu  
 chhonzawm a ni ta lo a ni

(h) **Krismas** Mizo Kristianten Krismas  
 an hman hrasak ber chu kum 1903 khin a  
 ni a Chu chuan Mizorima Kristian awm  
 chhun te sawm khâwmin Aizawl ah hman a  
 ni a Chumi hnuah pawh, kum engemaw  
 zat chhung chu Aizawl a kristian te chuan  
 Thakthing vengah an hmang lo thin Zai  
 himna bâkâh lemchin leh naupang intih  
 siakna te an nei thin Heng chhim tur h in  
 thingilang tangin Kristian tam tek an kal  
 thin a ni December 24 zân hian in zai  
 tlaivar a a tuk zingah zain kawng an zawh  
 thin a December 25 hian in talhin ruathel  
 a ni thin



## Bung 11

### THIL LAR TE

Hmânlei stangin Aizawl ah hian thil lâw sawitham a tam ngai love, hêngte hi a awm chhun te chu an riin a lang

(a) Tuikhuah Aizawl mite n "Tuikhuah" an tih chuan tuikhuahlang chhip ami hi a ni thin Col J Shakespear, ICS (Tarmita) Mizoram Borhsap anih lain, June 1900 ah laih a ni a. Sawrkar sap leh Mission sap leh Sawrkar milian te chawmtu a ni thin Dung leh vâng nei lovin a sir tin te sei lam inchen a ni a Sir khat seilam chu fit 113 leh inches 6, fit 15 leh inches 5 a thök, a ni a Tin, tui a khung theih zat chu gallon 1,235,261 a ni A siamna a an hotu chu S N Gupta, District Engineer a ni, amah dawlto chu S.O Bishan Singh, Engineer bawh a ni

Hie tuikhuah hian ruah vântla ringawt a ring thin a; a lo dawng khawm turin, fit 150 lai a zat, rangva tuikhawr nei, phan-chuah dap chuan a hual chhuak a A hianhawn tham hie. Kóm 1970 hau ah kha a tuidawn zawng zawng chu an hlip

ta vek a, zim zav k takin, leirawhchan hmang in an hung ta a Serlui atanga tui lâk chu an khawh luh tir ta zawk a ni

Tuikhuahtlang hi an rawt hniam hnuin fit 3450 a sang ala ni a, Zoram hmun tam tak atang rawhin a langsâr hle Hlaphuah-tu Rokunga'n 'l ilang lai chhipah Siktui tling khawm e" a tih chu he tuikhuah hi a ni

(b) **Indopui Lungphun** Indopui I na ah tel turin mi 2130 in 1917 ah Mizoram an chrlah-an a, an zinga mi 78 in an nunna an chan phah ta a Pawi pakhat 27th Lushai Labour Corps an tih, France ram a kal tûrah chuan, mi 2100 an ni a an zinga mi 71 an thi a, tin, 8 Army Bearer Corps mi 30 Mesopotamia (Iraq) a kalte zinga mi 7 an thi bawk a ni Chung nunna chan ta te Hriatrengna Lungphun chu, tuna Treasury bul a lungphun pathumte zinga a lian ber hi a ni Hei hi kum 1919 a phun a ni a, kum 30 chuang a mal din hnuin Assam Regiment Lungphun hi an dah belh ta a A pathumna a lai a mi hi chu, kum 1970 hou lam a phun chauh a ni He lungphun a hmog tlar hi, thih hmasak dan indawt a zik a ni a A hmasa ber Vela, hi au kal lama Silchar a boral a ni a, a dawttu hi Red Sea luh dawn, Aden a boral a ni

He lungphun ah hian, Indopui I-na chu 1914—19 chhung awh angin tarlan a ni a Nimahsela, German lam chu an chak tak loh avangin, November 1918 ah inremna thu ziskin, hmuntinah silai ri a reh tak avangin Indopui I-na hun chhung chu 1914—18 zawk a ni.

(c) Laipui Tlang Hmâr lamah Aizawl khawpui vengtu niawm takin a ding luah mai a. Hmanlai chuan, chhun dar 12 ah, he tlang atang hian, laipui an kâp thin a, chuangin a hming hi a lo pu ta a ni Tin, khawthat ni hian Champhai, N Vanlaiphai leh Hmuilang a sipai awnte chu, dathla-lang phêtin, he tlang atang hian sipain an biak thin avangin, Sawrkar chuan a hming ah Heho Tilla an vuah a He tlang chhip a tuihuah hi kum 1960 vel laia siam a ni

(d) Thingpui Huan Zerkawt leh Chand-mari inkar, Govt High School leh in dangte awmna chhehvêl tlang hi Thingpui Huan zau tek a ni thin a, mimal in leh sawrkar in pawh an awm ngai lova Kum 1947 velah khaw, Borhsap A.R H McDonald ICS chuan Aizawl High School tih thin chu, Mission Veng atanga he Huan ah hian sawn a phal tak avangin, McDonald Hill tih a hlawh phah a Tin, kum 1952-ah Mizo District Council



alo dinin, inhmun atan a theh zu ta a n'

He thingpui huan ttangah hian Kristian Missionary hmasa ber Savidge leh Lorrain pawhin hmun an khuar a nih kha Chunglai chuan thingpur huan ala ni lova

(e) Chanmari Bara Bazar bula Dawr-pui (sohji bazar) leh Laiputlang inkâr hi Sipate silai kab zirna hmun, phul zau nuam tak a ni thin a Aizawl khaw tinuamtu pakhat leh lar tak a ni a Tunah chuan Electric Veng leh Chandmari veng te'u an luah lan ta a ni

(f) Lammual Assam Rifles Lammual hi 'Lammual' tih ringawt a ni thin a Kum tam tak ehhung chu Aizawl a thual zawl zau awm chhun a ni reng a. Tun thleng pawh hian, fupunna hian leh pawimawh dawltu ber ala ni. Borhsap, A Porten's ICS leh J. Shakespear CIE, ICS, te hunlaia, Aizawl a Sipai Hori, Major G H Loch (Manding Putara) lah tir a ni a. A lah zawh nân Sawrkarin Cheng 1200/, chauh an seng a ni Hetah hian India Prime Minister hmasa ber, Jawaharlal Nehru chuan, April 3, 1953-ah khân, vantlang hmasa thu a sawi a; chu inkhawm firuaitu (Chairman) chu Pu R. Thanblita MP a ni

(g) Sikulpui Aizawl ah Middle English

ekzamna hmasa ber chu 1909-ah a awm na-in, a sikul In, Boys M E School (Sikulpui kan tih) h1 chu kum 1915-ah luah tan a n1 Aizawl a in tha ber leh maw1 ber pakhat a a n1 thin a, India ram pumah pawh, M E School hetiang in tha ne1 an vâng hle thin A kailawn (steps) chu chhawng 52 a n1 a, mit a la em em thin Khawchhak lam Poi khual te chuan pumkhat emaw an t1 a, 'Eng-tinng e an zawn zawh le,' an t1 thin A bula Sikul Sên (Primary school) h1 1903 vel a sak a n1 Mizo zinga lehkhâ thiam hmasa te, zirtirtu hmasa te leh mihan hmasa ber ber te zinga a tam ber chu, hêng sikul ațanga zir chhuak te an n1

(h) Loch Press Mizoram a lehkhâ-chhutna (printing press) awm hmasa ber chu Major G.H Loch (Manding Putara) khân Welsh Mission hnenah kum 1913 a a pêk a ni a, Loch Printing Press tih a n1 a Chu m1 lo thang chho zêl chu, tuna Synod Press h1 a n1

(i) Lungin Lian. Hei h1 Assam Rifles te hmun pawimawh ber anih avângin, a lâr hle. Anni chuan Quarterguard an vuah a Aizawl-ah lunga sak in awm hmasa te zinga a lian ber anih avângin a hming h1 a lo pu ta a n1 Tin, hmanlai chuan, lungin

tang tûr sipai nîlo pawh, he inah hian an  
tan tir thîa a nî Kum 1987 lai vêl a sak  
a nî

(j) **Civil Hospital** Kum 1896 ah inen-  
tirna leh damdawî pêkna (semna) angin  
dîa a nî a Damlo awmna (hospital) ang  
chuan Major J Shakespear, ICS, an kum  
1904 velî a sak a nî âwm e Chu chu, a  
in hlui ber, tlangchhip a awm hî a nî



## Bung 12

### VENG HRANG HRANG TE

**Thakthing:** Thakthing vêng hi Aizawl a khaw hlun ber a ni mai awm e Hman lai in thakthing kung a tam thin avângin, he hming hi a pu ta mîa a hng. Kum 1905-ah khân Mizo sawrkâr hnathawkte vêng bik atân sawrkâr in a siam a. Chung lai chuan Circle Interpreter leh Circle Chaprasi (C I & C C) an ni ber a An chenna tûr in in te pawh sawrkâr in phûl luih kul hmangin leh hlawh nei lovin a sak sak hlawm a Chutianga Rabsi te an awm tâk hnua chuan, Rabsi veng tih a lo ni ta a, chu hming chu kum rei tak a pu a Tin, Mizo zingah Babu-te an lo awm ve nual tâkah khân, chûngte pawh chu he Vengah hian an chêng ta bawh a, Matric pass hmasa ber pahni, R D Leta leh Thanga te pawh an tel a. Chuvângin, mîlian leh mî awmthei te vêngah ngaih a ni thin Rabsi veng anih atangin Suaka Chawngthu (Durtlâng lai kha) khaw hotu angin a thu a, amah chu Lushai Clerk hna chelh lai a ni a Kum 1907 ah Paliana Hauhnar chuan, Lushai Clerk hna chelh in, khaw hotu nihna chu a rochung ta

a Tin kum 1912 aţangin, kum 1931 ah a penson thlengin Mizo lal angin sawrkâr chuan a thut tir zur ta a Paliana hnua hian, Lushai Clerk dang Suaka Kâwlni, Neihrima leh Chawnglera te pawhin an thut hman a ni

Kum 1905 hmalamah chuan, Thakthing hi Palala khua a ni thin a. Mahse, sawrkâr hnathawkte vêng atân siam a lo nih tâk avângin, Hlîmen ah a insawn ta a ni

Sawrkâr hnathawkt veng atân siam a lo nih tâk avâng chuan Thakthing a lo châng sa tawh te chu, khaw mawngah an pêm tir ta a, mahse Thakthing huam chung tho a ni a Chu vêng thar chu Rahsi Venghnua tih a ni ta a, tunah chuan Venghnua tih a ni ta ber He Rahsi Venghnua ah hian khawtual ni pawimawh, Khawchhiir Lal Upa, Puithiam leh Tlangau te an chêng thin Rahsi Veng chu khaw pawimawh tak anih avâng chuan thingtlang a lal tam tak in Venghnua ah chuan in an neih phah thin Kum tam tak chhûng chuan Thakthing/Rahsi Veng chu Aizawl khuaah veng pawimawh ber anih bâkah veng lian leh mihring ngah ber thin a ni Dâm veng pawh hi Thakthing huam chbûng a ni a, a bmun hi a dâm deuh thin rêng a ni Hun kal zêlah

sawrkâr hnathawkte chu hemi Vêngah hli  
hian an awm theih tâk loh avângin, Rabsi  
Vêng tih hming chu a chuai ral ta a ni.

Venghlui Rabsi-ho chenna atan sawr  
kârin kum 1896 ah a din a, chuvângin Rah  
si Veng tih a ni a Aizawl khawpu siam  
lala inhlawhfa te tân khualbûk te an sa  
bawk a Kum 1893 atan in 1905 thlengin Lus  
lai Clerk, Suaka Chawngthu chu khaw Hotuah  
a thu a. Heta Rabsi chêngte hi zû an nam  
chângin an thâwm a na deuh thîn a, chu  
vângin 1905-ah Thakthingah Borhsâpin a  
sawn ta vek a Chuta tang chuan Rabsi  
Venghlui tih a ni ta a Tunah chuan 'Veng  
hlui' tih a hlawh ta ber a ni

Kum 1931 aţangin Makthanga chuan  
lal angin a thut ta a, chumi hma chuan Lu  
shai Clerk Paliana lalna ram a ni thîn Rah  
si Venghlui-ah hian Sawrkâr sâp-ho huanpu,  
tuipu, ârpu leh eisiam te an cheng ber thîn

**Mission Veng** 'Mission Veng' a awm  
hma hian, tuna Presbyterian Hmeichhe Sikul  
tlâng mual (Hjangmual, an tih thîn) ah hian  
Lal Singh-a (Mizo chuan Lalchhinga zin tih)  
khua a awm a. Mahse Welsh Mission in  
hmun a khuar tâk avângin Lal Singh a chu  
a pêm ta a Mission Veng chu Zosâpte zin  
nikhua a an thuam phur 'ûrte chenna atân

a ni ber a Mahse, Mission chuan inhlawh-lâkna chi hrang hrang te a lo neih tak zel-ah chuan an hnathawktute chu an awn tir ta zêl a Tin, Mission ram tak chu zaulo tak a ni a, chuvângin Mission Veng mite chuan Lushai Clerk ramah thlawhhma an la thin Tuna Mission Veng tih chung a ram zau zâwk tak hi Mission ram pawn, Lushai Clerk lai thinna ram a ni Tin thubuai leh thuchia an sawi nan pawh, Lushai Clerk rorêlna an hmang tûr a ni Mission Veng hi 'Kristian Veng' deuha ngaih a ni thin a A veng Thlanmual pawh Kristian Thlanmualah ngaih anih bik thin avângin, veng dang Kristiante pawh an i hum thin

Tlangnuam Tlangnuam hi Lal Singh leh a khua te in 15 vel Hriangmual atanga pêm chhuak te'n an din a ni a Chu chu, kum 1900 vêl a ni âwm e Tlangnuamah hian kum tam tak awm lovin, khawthlang Luangpâwlah a pêm san leh ta a Lal Singh pêm houah chuan, Tlangnuam chu Lushai Clerk lalna ramah kbung luh a ni zui ta a Tin, kum 1931 atang chuan Paliana hnenah ama lalna ram atan Sawrkârin a pe ta a ni

Kulikawn Vailen hlimin Sawrkâr in te sa tûrin, Khasi lungchher mi tam tak sawr kâr in a chah chhuak a Chungte chuan Ku-

likawn veng tlâklam pangrêrah hmun an khuar a A huhova an awm bitna lai clu, tun thleng hian Khasi Veng tih a la ni Chung Khasi te chu Kulikawn luah hmasa tute an ni a Kulikawn dâwrkai thlêr li clu kum 1911 a ding tîn chauh nîin alang

A tirah chuan dâwr in pahnh Sawrkâr in sipaste ni khata dere (12 pai-e) blawh a chhawrin, an sa a Chu chu, Paliana Ich Dohnuna ten an luah o, Mizo dâwrkai hmasa ber an ni ta a ni Clûng hunlaia Sawrkâr in tam ber chu râp in an ni a A sak nân thing leh mau te chu, phût luh kuli hmangin Ngaizêl ngâw ami an la tîin a Chung kuli ho chuan inngah khawm nân leh chawlhmun aîân a kawm thenghaw nuam lai chu an hman tîin avangin Kulikawn tih a blawh ta a ni Tîn Kulikawn-ah dâwrkai an lo awm tâk avang chuan, Thakthing Bazar nêna an inkâr Mizo kawngruh mai ni tîin chu, lamliamah Sawrkârin a laih sak ta bawh a Kulikawn chu veng lâa a ni ta thuai a, Lushai Clerk lalna ramah khungluh a ni ve ta a

Maubawk Khaw te tak te a ni a, Dokhama lalna anih tîin avangin, Dokham Veng tih a hlawh tîin Dokhama'n Luangmual-ah a pêm san atangin Lushai Clerk



ramah lâk luh a ni a, kum 1931 atangin sawrkâr in, Paliana a pe ta a ni Maubâwk hi Mizoram khuaa Pathian Thu hrilh dawng hmasa ber, niin sawi a ni a Chu chu kum 1891-ah, a hriltu Rev William Williams a ni Maubâwk chhehvêlah hian Nepali tlêmazawng an awm thin a Chungho leh Aizawl a Nepali dangte tan hotu (Mauzadar) Sawrkâr in a dah thin a A hmasa ber chu, Joy Bahadur Shahi, Mizo chuan Keleka an tih thin chu a ni Tin, Bungkawn vêngah hian Nepali tlênte an awm thin baw a a bâk te hi chu kum 1960 hnu lama pêm lût vek an ni

**Vai Hmeichhe Veng** Mizo an chông ve ngai lova, vai dâwrkai tlêmazawng an awm thin Vai chuan 'Khatla an ti a Mizo erawh chuan Vai hmeichhe veng an ti thin A tlângah hian Major Subedar Bangla Assam Rifles sipai nupui neite chênna leh A R hmeichhe damdaw in (Loch Memorial Women's Hospital) an awm thin A dâwr kâwn chhim lam thlêrah in tlênte a awm thin a, a hmar lam thlêr leh a chhehvêl pangpêr a cheng tam ber te hi 1960 hnu lam a lût te an ni

**Thakthing Bazar** Hei hi veng hranpa anga ngaih a ni kumkhua râin a then Lushai Clerk ram a then Mission Veng chhûng an thin a Dâwrkai hmasa ber te chu Khasi

leh Vai te an ni a, mahse kum 1932 vel  
a tang kha chuan Mizo vek an ni ta Dâw  
kai Veng' tih mai thin a ni a Mahse Thak  
thing hi veng lâi leh milian vêng anih thin  
avângin Thakthing Bazar tih chuan a lâ  
ta a ni Dâwrte thlêr, kawngchhak lama  
awm hi, kum 1950 hnu a dng a ni

**Dawrwei Veng** Dâwrkai thlêr (Bara B  
zar) bâk chu Mizo vêng sawi tham tunhma  
kum rei tak chhông kha chuan a awm nea  
lova, Police lane leh Sawrkar Hmurphiat  
(Mirâwng) veng leh Midum bûkte chu n  
awmchhun an ni ber mai a Kum 1950 vel  
thleng pawh khan Mizo irnga/irruk bak  
an awm lo Tuna Saron Veng a chêng tam  
berte hi kum 1960 hnulema lût te an ni

Bara Bazar hi Aizawl a dâwrkai thlêr  
lian ber a ni thin a Kum 1940 thleng te  
pawh khân chhaklam pang tlar hi chu ala  
ruak b, hmasâng a tang a siam, bazar kate  
tawmhul nâna a chung rangva kaihkuh ri-  
ngawt chuan a awm duai thin a Tin, Dam  
dawi In leh Jail panna lamlian sir tuak te  
pawh hmun ruak vek a ni thin Kum 1952  
a District Council awm houah bêng hmun  
ruak te hi an re khat ta vek a ni Tam  
tak te pheh hi chu 1972 hnua pêk te pawh  
an ni. Kum 1966 i malam kha chuan, Bara

Bazar thlêrah hian Nilaini leh Irinai  
apiangin Dawrpu kai a ni thin

**Chhinga veng** Hei hi veng blun ve tak  
ni nachungin kum 1950 thleng te kua  
chuan in 10 vêl râwn an ni thin A hning  
putu Chhinga hi Sâp hianpu (meli) hni  
thawk thin a ni a Pa piurau leh thawm na  
deuh mi anih avângin Chhinga veng tin  
a lo lâi ta a Chu chu a pu hlen ta zel a ni

**Hmarkai Nu Veng** Chandmari veng tlak  
lamah hian hmeithai inli/innga vêl zu  
zuar, an awm thin a An zinga lar leh ho  
tu ber thin chu Hmarkai Nu an tih thin  
chu a ni Sipai ho tawmbûk deuh thin a ni  
a Tunlai a 'Atta Lane tih ang hi a ni ber

**Vaivakawn** Hei hi veng hrang anga  
sawi a ni ve fo nân, Mizo in thum vel  
leh Gurkhalî Patharkhana ah tlemazawng  
awm te chu, a awmchhun te an ni mai thin

Khing sawi tâkte bâk Chandmari Elec  
tric, Ramblun Tuikual Tuikhuahtlâng Din  
thar Republic leh Bethem Vengte hi chu  
kum 1966 hnu lam chauhab Veng tih hming  
pu tlâka ding an ni a Hun kal tawh chan  
chin sawi tur enginah an la nei hman lo a ni



## Bung 13

### EI LEH BAR DINHMUN

Zâwlkhawpui hi Mizoram khawpui, Sâw r  
 kâr leh Kohbran te hmunpui leh mi tamna  
 ber anih avângin, sumdâwnna hmun lian ber  
 pawh a ni lo thei lova Chuvângin a  
 chhunga chêngte pawh thingtlâng lama  
 chêngte a chuan, a narânin an khawsa tlei  
 deuh zâwk a, an khawsak dân pawh hahdam  
 zâwk tura ngaih an nia Chuvângin khaw  
 pui mite chu mite'n an ngaisangin an en  
 dân jawh a danglam deuh thin Nimahsela  
 Aizawl mi zawng zawng te chu an nuam a  
 vek bik ngai lova, a awh awm chin te chu  
 Sawrkâr ah leh Kohbran ah thla tina hlawh  
 bi nei te leh dâwrkaite a, ni thin Nimah-  
 sela chutiang mite chu an tam ngai lo  
 khawp mai Mi tam ber te chu loneimi  
 kumtina thlawhmma late an ni tho va,  
 chûngho zingah chuan, mirethei leh awhawm  
 lo tak tek an awm thin Tin hun rei tak  
 chhûng kha chuan Sawrkâr hnathawk, mah-  
 se, babu ni pha ve lo, te pawhin kumtin in  
 lo an nei ve thin, mahse, ram a lo buai  
 deuh avângin, thingtlâng lam ang chuan

buh ei an thar tam ngai lova Mahni chhông-kaw kumkhat tla thar chiah lo te pawh an tam thin a ni

A tlângpuin, buh ei a Aizawl chawmtu chu thingtlâng lam an ni a Mizoram chu buheiah a intodelh thin avângin kum 1950 hmalam kha chuan Vairam atanga buh lak loh a awm ngailo a ni tãmpui kum te anih chauh loh chuan Chiseh leh thumhnaw man leh leiman tur te tuak tûrin thingtlâng mîe chu n buhfai leh buhhum Aizawl ah an han zuar thin a Tin awllên lai chuan inhlawhfa tûrin thingtlâng tlangvâlte Aizawl-ah an lo lut nasa hle thin Tamtak chu nupui man tur tuak te pawh an ni "Sialî man tuak ka tur ral tak ngial dâwn e" tih lîl pawh a lar viau thin kha

Rei tak chhông chu, patling inl lawl si nikhat hlawh chu Siki (25 paise) a ni thin a Pawisa a lo tlawm deuh hlek a hna rik (35 paise) a lo ni leh e, chumi hnua chuan duli (50 paise) a ni ta a Khawchhak tlangvâl te chu an hrbhin an tho thâng a th t avângin an tan inhlawhtakna hmuh a awl sam deuh thin Tuichâng râl mite an ni leh zual a Hmeichhe inhlawhfa an awm ngai meuh lo a ni

Aizawl ah leh Mizoram pumah Sawrkar

hnathawk an tlêm a, sipai pawh 700/800 vel an ni ber thin awm e Chuvângin pawisa leh sum veivâk pawh a tlêmin pawisa chi a hlu êm em thin a ni Kum 1940 bawr vêl thleng pawh khân, Mizo zinga kan m. lian leh hlawh tam te chu Doktor te an ni ber a Chûngte chuan, an tan tirhin, thla khatah Rs 60/- te an hlawh a, Ofis babu te'n Rs 30/ an hlawh a Sawrkâr hnathawk zinga a tam ber, Circle Interpreter (CI) te chuan Rs. 12/- an hlawh tan thin Fin, thing-tlâng Primary Sikul zirtirtu khawtinah mi pawimawh leh miliana neih thinte chuan thlakhatah Rs 5/- leh buh khawn sak an hlawh thin a ni

Dâwrpui niin, Aizawl ah nu tam berin bazar kai nân, dulí (50 pawisa) an hûm chhuak thin a, chêngkhat thawh chhuah pui thei ngat chu, milian leh mi hausa nupui te an ni thin

Chutiang taka pawisa chu vâng leh hîu anih avângin, thil man pawh a tlêm ve zêl lo thei lova, mahse, a hunlai chuan, "to tak" an ni ve tho a ni Buhfai mawnd khat man Rs 2/- te a tling thin a, vawksa sêr khat man pawh siki (pawisa 25) lai a tling thin Mîpa kamis narân man chu dulí (pawisa 50) te a ni a, puan tba tak chi anih chuan chêng

khat lai a man thin Tin rangva bandel (bundle) khat man chu Rs 25/- te a ni a Mahse, Indopui II na hnu lam atang chuan thil man a sang ta hle mai a, kum 1950 vel lai te khân chuan rangva bandel khat man pawh Rs 80/- lai a kai chho ta a Chuvine in rangva In neih chu thil awlai a ni ngailo a ni

Mizoram Borhsâp hm si te chuan sum dawn hi Mizote zirtir an duh avangin Kuli Lawn leh Bara Bazar a dâwr in hmase ber te chu Sawrkar sak an ni a Tin, kum 1910-ah Dâwrpui (Bazar) in siam a Chutih chuan, mite n an thil neih zawng a piang te chu zuar turin, Aizawl chhchvelu khuate chu tihluhna thawthingin Sawrkar chuan a chah khâwm a Chu chu Aizawl ah dawrpui a lo awm tan dân a ni Dawrpui a thil rawn zuartute chu an beidawn loh nan Sai leh mi chinchang hre mite chuan thil an mi mawh lêm lohte pawh, an lo lei sak fram brâm zêl a Chuta tung chuan mite n dawrpui kai an lo zawngchhang ta zêl a ti-chuan kum 1965 thlang khan, Nilai leh in rinri te chu Dawrpui Ni an ni ta reng a Chûng dâwrpui kaina hmun chu Bara Bazar kawthler hi a nih avângin, Dâwrpui Veng tih hming hi a lo piang ta a ni

Kum 1960 vêl thleng chuan, Aizawl ah 'dâwr thlêr' tia vuah tlâk chu, Kulhawn Thakthing Bazar leh Bara Bazar te hi an ni a Tîn, phailam aṭanga dâwr bungrua lo lûtte chu, Silchar aṭangin, Tlawng luih lawng lêng a phurh chhoh vek an ni a Sairang aṭang chuan, bawngtawlailir in a kâra zan khat riakin, Aizawl a thlen ṭhin a Chung lai chuan, mihring leh bungraw vahvei nân Tlawng lui chu a ṭangkaî êm êm ṭhin a ni Amaherawhchu, tlângram lui chhuk chho a nîh avângin Silchar aṭanga Sairâng thlen tur chuan, suar leh lui tui luan chakna laiah te chuan, lawng te chu mihringin vaukam aṭangin an hnûk kal ṭhin a Chuvângin, a kârah hapta hnih te, tui tlêm lai pheî chuan thla khat dâwn dâwn te a thang ṭhin Kum 1947 ah East Pakistan (tuna Bangladesh) a lo pian aṭang khan, Tlawng lui chu hman zu, a ni ta êm êm lova Tîn Aizawl-ah Jeep leh Truck te a lo awm tak nual avangin Aizawl—Kolasib—Silchar lamlian pawh chei ṭhat a lo ni ta zêl bawk a Tichuan, Aizawl leh phailam in kalpawhna ber chu Kolasib tlangdung a lo ni ta a ni Kolasib tlangdung lamlian pawh chu kum 1960 thleng te kha chuan, a la chhe êm êm mai a Aizawl a motor lir thei awm chhun te



lah an hlui chhe hlawm b w k a Mo or tam  
tak chuan a kâra zan hnih te riakin Silchar  
aţangin Aizawl an ban thin a ni

Tin Aizawl—Kolasib tlangding lamlian  
bâkah, Aizawl leh thingtlâng lam inkal pawl  
na lamlian awmchhun thin te chu sakawr  
kal theihna (bridle path) chauh an ni  
Chung zinga a lâr deuh te chu, Aizawl—Then  
zawl—Lunglei kawng Aizawl Champhai  
kawng, Aizawl—Dârlawn—Tipaimukh kawng  
leh Aizawl—Chhingchhip - N Van'aiphai  
kawng te an ni Heng lamlian te hi P W D  
enkawl an ni a, mihan leh mi pawimawh  
te zin veivak riah nan a khat tawkin Ins  
pection Bangla a awm zêl thin Nimahsela  
khualzin tam ber te chuan hêng lamlian te  
hi zawb lovin thingt'âng khaw kawng an  
hmang ber, pumpelh a tam a a hnaih zawk  
thin avângin Hetiang lamlian te hi Aizawl  
khaw thlang lamah pheh chuan a awm ve  
ngailo nun alang

Heng aţang te hian kum 1950 hmalam  
a Mizoram barsatzia leh eilehbâr kawngah  
pawh, mipui an la hniam tûr dan te chu, a  
suangtuah theih mai awm e



## *Bung 14*

### AIZAWL ZAU ZAWK

Kum 1952 aṭang chuan Mizo District Council alo dng ta a, a hnuaiah mī enge mawzât in hnathawhna an hmu ta a Cnu bâkah, Sawrkâr in ram tih changkânna hnaah ṭan a lâk zual tâk avângin, sawrkâr hna leh a thawktute chu nasz takin an lo pung ta a Zâwlkhawpui tân pawh, hmanlai angin a chhunga chêng tur zât bithlah chu a theih ta lova A ṭul angin leh mite mamawh dan angin, Aizawl-ah inhmun pêk alo nī ta zêl a Tin, sumdâwnna pawh alo zauin, a ṭhang zêl bawk a Tunhma lama hmun ruak zau tak tak awm ṭhin te chu luah khah an lo nī ta zêl a Chutichuan, kum 1955 ah chuan Aizawl mī chêngte chu 8136 zet an lo tling ta a nī Tam pawh an intī khawp mai' Mahse, Aizawl chu a ṭhangduang dâwn chauh alo la nī a, kum tam vaklo hnua chuan khawpui tih tham ve tak alo nī ta\_a A ṭhan chak zualna chhan lian tak pakhat chu, kum 1966 aṭanga 'Ram buai' alo nīh tâkna kha nun alang Thingtang lamah eilehbâr alo harsat zual phah ta a, thlawhna lək alo

harsa ta baw k si a Tin mihring nunna te pawh a him nêp ta nia hnatna te alo awn a Chuvancin nia tawk tawk theihna tur anih dâwn phawt chuan tin khaw, uan pen ta a Chuvâng chuan Veng thar t m t kin on pian phih ta a ni

Chutichuan Ram buai rih huan khaw chhiarpui hmasa ber kum 1911 hi chur Aizawl mihring 31740 an lo tling ta mar a Tin, January 1972 ah Union Territory alo nih hnuah chuan Sawrkir hna te alo p in nasa zel a Aizawla pêm lut an tam reng baw k a Tichuan kum 1981 chhiarpui h chuan Zâwlkhaw, ui mihring 711 chu 75981 zet lo tling ta a ni Tun (1983) a Aizawl khawpui chhûnga mihring chengte zinga a zâtve aia tam zawk hi kum 1966 hnuah lut te an nun alano Tin kum 1972 hnuah lut te leh Veng ding thar pawh an thahnein khawp mai

Aizawl khua hi thlûr pahnitah then theihin alang a Chungte chu Aizawl khaw hlun (original Aizawl) leh Aizawl Zauzaw k (greater Aizawl), an ni a, Aizawl zauzâwk hian a khawhlun hi a huam thova Tin thu hma lam zawng zawngah khân, Aizawl khawhlun chanchin hlir sawi a ni nghe nghe a Chumi huam chhûng chu, Chandmari

aṭanga Tlangnuam, Maubâwk leh Vaivakâwn aṭanga Rahsî Venghlui lal ram anî a Rahsî Venghlui lal ram chuan, tuna Ramblun veng nî ta leh Zemabawk khaw hnuai tlâklam pangpêr te hî, a huam ṭhin a nî, mîhring chêng erawh chu an awm ngailo

Mizoram-ah Village Council siam ṭan anih (1954) lai chuan, Aizawl khawhlun chu Village Council 10 (sawm) chauhah ṭhensawm a nî a. Chûngte chu, Tlangnuam Thakthing (Kulîkawn leh Venghnuaî a huam a) Mîs sion veng, Maubâwk (Bungkâwn leh Khatla a huam a) Rahsî venghlui, Dawrpui vengthar Chbinga veng, Chandmarî (Zarkawt huamin) Vaivakawn leh Dawrpui veng, te an nî He ta ṭang hian, chung hunlai chuan mîhring an la tlêm hle a nî ang, tih a rin theih mai a Tin, tun (1983) a Veng hian pui pui leh lâp tak tak lo nî ta te hî, an la piang ve lo anî, tih pawh a hriat theih mai awm e

Aizawla V C tlan hnubnung ber (1982) ah erawh kha chuan, Aizawl khawpuih mî hring an lo tam tam, Veng thar pawh alo tam ta hle mai a Chuvângin, Aizawl khaw hlun leilung huamchbûng ngawt pawh, V/C 26 ah ṭhen alo nî ta hial mai Chûngte chu, an huam chhung ṭheuh a in awmzât nê (Sawrkâr Hriattirna No LAD/VC-5/80/142

dated 28 Jan 1982 angin) hêng te hī an n-

	VENG	IN
1	Tlangnuam	216
2	Kulikawn	209
3	Thakthing	331
4	Mission Veng	487
5	Mission vengthlang	204
6	Republic	633
7	Venghlui	360
8	Bethlehem	677
9	Khatla	433
10	Bungkawn	395
11	Maubawk	253
12	Tuikual	412
13	Vengthar	158
14	Vaivakawn	535
15	Chawnpu	117
16.	Dinthar	306
17	Saron	275
18	Chhinga veng	515
19	Armed veng	611
20	Dawrpui	200
21.	Zarkawt	146
22	Electric veng	386
23	Chandmar	551
24	Ramblun	421
25	Ramblun vengthar	82
26	Ramthar veng	240

Kum 1950 bâwr vêlah Aizawl khawpui chhôngah in 1000 a thug lo lam anih lai, kum 1981 ah chuan in 9155 zet alo tling ta an chu Chawhrualin kumtina in 260 vêl pun ang an Mahse nasa taka a pun tâkna chu kum 1966-ah 'Ram buai' an' h a' angin a n a, tin, Union Territory alo nih a, Aizawl ch tangka alo sôr ta khan, nasa takin a tipun leh zual ta bawk a ni Kum 1960-ah chu n hmun ruak zau tak tak Aizawl-ah ala tamun khawpui pawh ala thengthaw nuam hle a ni

Tin, Aizawl khawhlun bakah hian chhehvêl a khaw sawm (10) zet chu tunhnai stang khân sawrkârin Aizawl khawpui ah a belhchbah ta a Chumi avâng chuan Aizawl zauzáwk alo piang ta a ni Chûng khaw belhchbah leh in awmzât te chu a chung a sawrkâr briatirna târlan tawh a chuang angin hengte hi an ni —

	VENG	IN
1	Chaltlâng	380
2	Bawngkâwn	255
3	Hlîmen	219
4	Mêlthum	165
5	Durtlâng	508
6	Zemabâwk	602
7	Luangmual	206
8	Sakawrtuichhun	105

	VENG	IN
9	Tanhrii	153
10	Rângvamual	65

Heng khaw sawm a in 2658 te nên vek  
a chhiarin, Aizawl Zauzâwk ah chuan in  
11,813 an awm a nih chu



## *Bung 15*

### KHAWTLANG NUN LEH PIPU DAN

Hmanlala Aizawl mite nunphung chu 'Mizo' tak mai a ni a. An zingah chuan in thununna te rinawmna te tlawmngaihna te chu mite nunphung rualpawl ber an ni a. Mahni nu leh pa te zahna leh pawisakna te thenawm khawvêng laka tlâwmngaihna leh hawihhâwmna te chu ze pianpu ang a ni baw a. Veng khata chêngte chu chhune khat ang thawthângin an inen thin. Zu hman a tam a, malise zu zuar te chu hmeithai le mi awmtheilo zual te an ni ber thin. Tin, hmeichhia te zingah zu in mi an awm zauh zauh a, chûngte chu nutling, an pasal te bula in thin an ni ber. Nula thalai zu in ching an awm ngailo a ni. Tin mite in thin ber chu Tinzu, bêla bilh hi a ni a. Thil dang nên an in pawh loh chuan ruhi chhiat a awl lêm lo niin alang. Rakzu hi a chak a, taksa tân pawh a tha lo bik a. Rakzu in ching mi chu mi te sawi an kai deuh thin a ni.

Tin, thingtlâng lam ang bawkin Aizawl ah kutdawh an awm ngai lova, chu chu



hnam dang lakah pawh kan chhuang hle thin a ni Chawkhawn hi an awm zeuh zeuh thin a, chungte chu mi anglo leh mi pangngai ting lo te an ni thin

Khawtlang nun a thlamuanging a him thin hle a Zu ruh avanga midang vau mai mai tumahin an ching lova Chuvanging tu te pawh a lian a tein, zânah an lêng vak ngam a Dâwrkai te pawhin an peih chen chen zânah an dawr an hawng thin Tualthah te hi a vâng êm êm a, kum 1920 leh 1950 inkâr chhûngin Aizawl ah tualthah awm zat chu, a zavain pakhat chiaah a ni Tlangnuam a pitar pakhat tu paw mah han sawi rual pawh ni tawh lo in nghak a awm hi, tu n emaw hreipuin alo chêk blum, a nih kha

**Zawlbuk** Thakthing tlângah Palala a lai lain, kum 1905 hmalamah khân zawlbuk a awm thin a Kum engemawzât a khaihlak hnuah kum 1926 ah Sawrkâr thupêk avângin an sa leh a Zâwbuk inthununna leh a kal-phung dik tak hmanga luah a ni a Chumi hnuah, a chhuat thingzai leh a chung rangva nein kum 1930 ah din a ni leh a Mahse Mizo zawlbuk pangngai anga hman leh luah a tâwk ta meuh lo a ni Chungte chu Aizawl ah zawlbuk awm hnunung ber te an ni

**Mizawn** Kum 1950 ah pawh, Aizawl ah motor lirthei a la tlēm hle a A awmchhun te chu Jeep leh Truck blu tak tak, tlân ve thei changchangte an nī a Chuvângin, damlo leh mitthi zâwn te chu tlangvâl ho tum vek a nī thin Mī zâwn tûr a awm phawt chuan tlangau a au a, tlangvâl tlawmngai an pungkhawm hnem hle thin

**Thlan laih** Hmanlai chuan mitthi dar vaw lovin, tlângau an hmang thin a Natna kai darh theih chi avanga thi te an nih pheh chuan, zânah pawh thlan laih a nī fo thin Thlân laihna ah bian, tlangvâl chak leh tlawmngai zual leh taima te an briat theih hle


**Hnatlang** Mahni veng kawng rih leh en kaw leh dâi vêl sâmba te chu khawtlâng hna a nī thin a. Tlangau a au a, in kawkip atangin an chhuak kbâwm a, a thawk ve lote chu an rûn a, an chawitir thin Khawtlâng rûn a awm chu thil zahthlâk leh mualphona lian tak a nī Tin, a khât tawkin Borhsâp in emaw Doktor sâpin emaw, khawtlâng in vawn fai leh fai loh en tûrin, veng hrang hrang te an tlawh thin Chu chuan, in vawn fai thua khawgro a su hle thin

**Rokhawm** Mizo pipu dânah chuan fatlum ber mipa in pa ro an khâwm a, fapa rokhwam tûr an awm loh chuan, pa unau ten an khâwin

thin Lal chungchangah chuan fapa upa ber in tlâng a rochung thin Hmeichhe tan chuan, engtinmah rokhawm theih a ni nearlo Tunah erawh chuan thurochthiah samin, tu te pawh rokhawm tir theih a ni ta Hetianga hmeichhe tân pawh rokhawm theih alo nih taknaah hian, Mizo Hmeichhe Tangruai Pawl kum 1946 a din chu chhel taka a sul sutu a ni

**Inneih Dan** Tunah chuan Kristian nin na hi miten an lakzam tîk êm avargin Mizo zingah Kristian nih loh hi thil harsa a ni ta zâwk mah a Chuvângin Kristian inneih dân hi tihdan tlangpu ber alo ni ta Tunhma lamah chuan Kristian nih hi thil awl a ni lova, chuvângin Mizo inneih dan pangai a innei hi Aizawl ah pawh, an tam hlo thin Mizo inneih dan tlangpu chu hetiang hi a ni Tlangval, Lala chuan nula Siamirupui atan neih a duh chuan, ama thian thate hnen atângin Lala pa te chuan an hre thei mai a Chutah chuan, Siam nu leh pa te chu palai hmangin an bia a An nin Lala chu an mâkpa atan an lo duh ve chuan man leh mual zât tûr te, hretu neim an insawi rem a, inneih ni turte pawh an ruat fel ta vek a Kut insuh a chhamphual te eng mah a awm chuang lova, mahse, a niah chuan

inneihna lawmpuun, Lala te in lamah leh  
 Siam te in lamah chuan, an ri tawn mup mup  
 thova Inneih ni zânah chuan, ✓ Mochal ho  
 vin, mo leh a þhian te chu, lawiâr te nêh  
 Lala te inah chuan an lawi ta a Kalkawng  
 ah leh Lala te sumbmunah te chuan, Mo chu  
 an lo theh hlawn a Lala te inah chuan  
 Mo chu nasa taka an lo lawm hnua, ✓ Mo  
 ch. llo bawh chuan, Mo leh a þhian te chu  
 Siam te inah chuan an kir leh ta a Hei  
 hi, Lawichhiat Zân, tih a ni a Hemi zan  
 hian Lala te inah Ar Sawhchiar nula leh  
 tlangvâl te'n an pir a A tûkah pawh chuan  
 Mo leh Monetu te in lamah chuan þhenruah  
 þha te an la ri luh luh mai a Chumi zân  
 ah chuan, zân hmasa ang bawkin, Siam  
 chu, mutbu chhawm turte leh a thuam  
 chhawm tur neih neih te nêh chuan ✓ Mochal-  
 ho bawkin, Lala te inah an hruai leh a  
 Hei hi 'Lawithat Zân' an ti a Chumi zân  
 atang chuan Siam chu Lala nupui angin,  
 Lala te inah chuan a awm hlen ta a ni

✓ Mochal arah Lawichhiat tih hru  






Bung 16

AIZAWL NUNGCHANG

(*Hergle hi a ziaktu hmuhdan an ni*)

### Nun Hlui leh Nun Thar

Hmasang pirute hunlai atang tawhin Mizote hi inthununna ngaina mi an niin alang a Hotute leh aia upate chu an zah der thiamin an thu te chu awih ngei turah an ruat thin Tin, British awp leh Missionary te kaihhrataa an awm lai pawhin inthunna an vawng tha hle thin a ni Nauai g te chian an nu leh pa te, leh sikul a an zirtirtute hnên atangin thu tha te nunphung awmdân mawi leh tih tûr leh tih loh tur te an dawng a Chûngte chuan, an putlin hnu thlengin an rilru a kaibruai deuh nge nge thin An vêla vai leh hnamdang te pawhin Mizote chu mi rinawm, dâwt sawi mai mai ngaloah an ngai thin a ni

Chutiang zia chu, chung hunlata Aizawl mi tam zâwk tak awmdân anih avângin Aizawl mite nun chu, a tlângpuin, a mawi a

a hahdam khawp mai Tin khawpui mite ni thingtlâng mite entawn leh thil chhia lei tha pawh tihmuhtu an ni, tih hre reng tur iq nula leh tlangvâl te chu an in fuh thin Kum 1950 bialam kha chuan Aizawl ah High School tihtlâk a la awm loh avangin lehkha zir thei deuh tam ber chuan Zoram pawnsah High School (chu chu Pawl 7 atang in) leh College an lut a Chûngte chuan Si kul leh College chawh te hmang tura Aizawl leh thingtlângah an lo chuan chhuah châng te leh an zir zawh hnua Mizoram an luh hnua pawh lehkha zir sang leh mite mit tûkna an ni, tih hrerengin an nungchang leh an awmdânah an invêlg thei fo a ni Chu chuan nasa takin khawpui leh zokhaw mite nunah, hnubma duhawm tak tak a thlen thin Thenawm khawvêngtel aka tlawmngaih na te hawihhawmna te inpawisak tawmna te hi mihring nunphung tlangpui a ni a Mahse, chutiang kârah chuan mi danglam bik, mi nun rualpawl lo deuh te chu, vêng tinah tlêmazâwng chu an awm ve thin tho va Chutiang mite chu mite n an hre mai a, an haunglamah an nuhzat mai a ni

Tin, Aizawl chhimlam vêngah phei chuan, vêng hluq leh lo tla ho rei tawh an nih vangemawm, mite nundan leh thlêk dân



te chu a Mizo leh zual deuh a Veng khat mite zingah chuan "chhûngkua ang deuh brima rilru teka innêlna te Mzo tlawmngaihna te leh inlaintawwna te a tam bik deuh nun alang a Thinglâng l m vai dawrtua Aizawl zin te rawh an tlângnêlin an ngampa hle thin Aizawl tmailam vengah rawh, mite nungchang a chluarawm hle natchungin, simdâwna sim ûmna leh Zoram hmuen hrang hrang atanga lutte awmkhawm ra anih avângin a chêngte chu an Mizo nep deuh" tih an ni thin

Hotute leh mātni aia upa zawkte rawh sakra leh zalderna te chuan mi rilru ala fan hle thin a Sikul naupangte chuan khaw laiah an zirtirtute an tawhin, chibai buk lo-va jelh m i harsa an ti thin Tin aia upa nuthing jathling te leh mi nu leh pa te zah-na leh pawisakna a lian a, mi an tih phawt chuan naupang tân chuan hnial thian lo tluka ngaih a ni thin Tin ei leh bur h tlwmngaihna a lian a, mite n 'ei rawh in rawh ti mah se 'ka chak love nangmal rin ei rawh u (in rawh u) tih hi jawngkam tma sa a ni zêl thin a ni Ruai thehnach te rêng rêng, nuthing, jathling an awm chuan naupang zâwkin an bâr khalth ngai lov , tin kham hnuhnung fâl nih te chu mi vir zak

theilo' nihna a ni thin

Tunah erawh chuan, a lian, a tein, Mi zote nunphung leh rilru kalhmang a danc lam ta hle mai a, tunbma kum 25 lai vel nen chuan an inperan nasa hle a ni Thangthar nun ning Thasiama chu lo tho leh ta sela, vaw tam a thi nawn awn awn thei hui mai awm e Tunlai a Mizo thangthar nula leh tlangval te zingah hian, India rama hnam hnufual (tribals) te ho la changkan rih loh leh zual zawkna azarah, hna sang leh chhuan awm tak tak la thawk zel tur te an thahneim ta hle a Hnam dang changkang zawkto karah hna zahawm tham tak tak te chelbin dinhmun pawimawh tak tak te an luah ve ta a Chhungle chuan nungchang awmdan maw tak tak an zirin leh, zahpuawm lo tak in an khawsa thiam mai pawh nilovin, a thente phe chu an chhuanawm khawp mai Tin Sawrkâr leh Kohhran zâr zoin, nula eh tlangval te pawhin ram bla tak takah Sikul leh College ah te thiamna kawng hrang hrang zirin, an hun an hmang thei ta Chutiang chu, an u te leh an pa te hunlai chuan van a rah ang a ni Kum 1950 hmalam te kha chuan, Zoram pawnlam a lehkha zir thei an tam lo hle thin a, Zoram chhungleh zirna tha a awm fumsê bawk si lo Tunlai mite

hian an vanneihzia hi brethiam tak mawl  
 Tinlai chharah, min tumna leh thahnem  
 ngaihna a neih tak tak chuan sum neih loh  
 awanga lehkhah zir theih loh thu a awm tawh  
 lo a ni, a tih theih hial ta

Chutih lai chuan Aizawl leh Zoram  
 chlûnga mi tam tak te nunphung chuan  
 chungkua leh hnam hrui thatna kawng an  
 zawh nia rin a har hle Nu leh pa tam tak  
 te chuan an fate chu thil tha lam kawngah,  
 thunun leh zirtir tumna, an tlachham hle  
 mai An fate awmdân apiang chu, huaise i  
 tak leh chhel takin an pawm thei zel min  
 alang An fate chu enkawl lovin an kawl  
 ringawt a ang hle Chuvângin an fate  
 chuan nungchang mawi leh mawilo, thil tih  
 tur leh tih loh tûr, thu tha leh thu pawisawi  
 leh thudik leh diklo, te an hre tlêm hle hi  
 a mak lêm lo a ni An nu leh pa te ngei  
 pawh chuan an hre bik lo a ni ange a tih  
 theih hial mai Chûngte avâng chuan a ni  
 mai thei kum 1966 leh 1974 inkâr vêl lai te  
 khân Assam ram hmun tam takah, Mizo zir  
 lai te chu, a hmei apain an mualpho a, Si-  
 kul thenkhatte pheh chuan, Mizo te chu luh  
 tir tawh loh te pawh an rêl hial anih kha  
 Chûnglai chu, Mizoram buai vanglai anih  
 avânga, Khasi ram lamah Mizo an tlâkthlak

chiam lai kha a ni a. Mizo an tha hnem deuh na apiangah chuan buai deuh lai a awm fo thin, khawlai leh cinema hall ah leh Hostel-ah te pawh Hnamdang zirlate Mizoroma an chêtân nise chuan an ngail mawh ngei tûr ang nungchang an chhuah to thin anih kha Mizo tân chuan in luah hawh tûr pawh a harsa thin, luah man pe lovin a rûka chhuahsan ching te an awm thin avângin

Tunlai huna Aizawl khawpui nungchang chu, hai rual lobin, mitin hriat a ni a Rur awmna te, chhiatni thatni bâka tlâwmngaih na te, inlainat tawna te, thenawm khaw vêng laka hawihawm na te thudik a din ngamna te chu, mi tam tak lakah chuan hmanlai nun, thil thing, mai an chang ta din a lang. Mitthi ral chu kan peih khawp mai a, michhe daikilkâr ami pawhin, rin aia tam vuitu an hmu thei thin Nimahsele khawhar lênpui, inlainatna entirna lai ber ah crawh chuan kan chhuanawm ta lo hle nun alang Thlânmuat pana mitthi ruangin kawtlai a pelh fel veleh, lo ngbakhlel tawh êm êm ang maun, râlna kan inpe nghâl sup sup mai a Tlâwmngai thenkhatte crawh chuan vui zawh hnu an nghak thei hram a Tichuan, kan bat kan tlâk fihlim taah kan ngai a Thlanngahmî tûk pawba inleng

mawı tham la nei thei chu milian, mı lang  
 câr zual, an lakah engemaw la beisei theih  
 tir te an nı duh hle Hetiang nungchang  
 hi, alang apau, a kâwr pawnlang, mitmei  
 venna thawrawng mai, a ang thei hle

Kristian a inebhalin, lehkhabu nân, in  
 khawm apiangin Biakin ah mûk awm takin  
 an lut a Chawlni chuan chhungkaw tawng-  
 taina hial pawh an nei thin a Mahse then-  
 awmte hriat loh a ramri pal sâwn ching leh  
 thenawm te ram dai sa pâna, mahnı in rel  
 thin te, mahnı tan a hlâwk dâwn phawt  
 chuan, a ngial a ngana dâwt sawı dap dap  
 duh te, engemaw hleka thamna chelek leh  
 tham ngiat rân mai te, zarzo tûr nei chu  
 tlawn huam a nei ve lo chu a zâr an lo  
 zo fo thin tawh pawh nise, ui êk pu tlukah  
 pawh zuk ngai lo thei mai te, an tam hle  
 mai He nunphung sual, Aizawl khawpuia  
 alo hluar ta hi pawı a tih êm avângin bla  
 phuah thiam, Pu Rokunga pawhin Zawlkhaw-  
 pur chu —

*Dar ang lenna khawpuı,*  
*Tlang kimah mawı mah la*  
*I nun a mawı lo*  
*I chhungan sualna*  
*Doral ang a lıan.*  
*Diğna a fam la,*

*Felna a tlawm ta,  
 Nun suar ang a chim,  
 Tham leh bawllhlawhna te'n  
 Tual an leng, awi maw! a pawl em e*

tiin a lo au chhuak ta hial a ni

Hetiang taka Aizawl khawpui nunphung  
 alo tlâkhniam tâkna chhan tam takte zingah  
 chuan, hêngte hi an tel ve n̄eilin alang

I Rambuai Kum 1966-ah Mizoram a  
 lo buain thingilâng mi tam takte chuan an  
 nunna chu him lo leh hlauhthâwnawm nin  
 an hria a Chuvângin, Aizawl ah sa himna  
 zawngin, khaw tam tak atangin mi an tlân  
 lût ta a Chûngte chu, a tirah chuan raltlân  
 (refugee) ah chhâlin, Sawrkâr leh tlawmngai  
 pawl thenkbat te'n bâwk an khawh sakah  
 chuan an awm a Nimahsela, chutiang din  
 hmuna chuan awm reng theih a nih loh  
 avângin sawrkârin Veng thar an dinah te  
 chuan inhmun te hmuin, an in bengbel  
 chhawm ta zêl a

Tin, chutiang mite bâkah chuan, thing-  
 ilâng lamah ei leh bâr a lo harsat tâkna  
 avânga khawpujah nunna zawn tuma tlân  
 lût tam tak an awm bawk a Rambuaina  
 avâng chuan PPV leh Grouping Centre te  
 siamin, thingilâng khaw tam tak chu khaw  
 thenkbat khatah hruakhâwm an ni ta a.

Chûng khua te tân chuan thlawhhma hla taka neih te alo tûl ta a, tin Sipaiten an khuahkhirhna avângin, ram lam hna pawh duh ang anga thawh theih a ni ta lova, ci tir a lo harsa ta a Tichuan Aizawl khaw-  
 juh riltâm a thih a harsa ber dawn a an rin avângin, mi tam tak chu an pêm lut ta bawk a Chuachhapah, rambuai nih leh Union Territory nihna azâr a Zoramatanka sum lo sûr lut ta chu dawh tumin mi tam takin Aizawl an luh phah bawk a Chu-  
 tianga pêm lutte avânga vêng dingthar te chu Bethlehem Republic, Ramhlun, Dinthar Elec-  
 tric Chandmani (West), Armed veng, Tuikual leh Chawni ui veng te an ni Tin, veng dang ding sa, Tlangnuam, Kulikawn Mission veng Thakthing Dawrpui leh Khatla Bungkawn te pawh thihnem takin an belhchhah bawk a

Mahnî tâna chakai khawrh tum theut khaw hrang hrang mi veng thar leh veng hlukah i vuh lo pêm khâwm te hi inkawrchhak inkawmthlang ngailo, la inhmeltariat leh i-  
 kâwm ngailo te an ni e Rambuai krah chutianga han intawng khâwm ta ringawi te chuan, simkhur thuah inrintlelh tawna leh inhuphurh tawna te pawh lo nei ta sela thil-  
 êwmlô a ni lêm love Chavângin an zingah rilru chhungnila innelna inrin tawna len

inlainat tawna a intuh mai thei lova An inkawm pawhin pawnlang tak, invengthâwng tak, tawngkam chhuak leh rilru inpersan tak chungin an inkâwm mai mai a

Chutiang bawkin rambuai kâra hmel thar sang tam tak lo lût tate chu Aizawl khawpua lo chengsa te pawhin, an lo nêl mai ngam lova A thente chu enthlatute pawh an lo ni ru reng mai thei a, fimkhur alo ngai ta viau ani Chutiang teh nuaî dînhmunah chuan Aizawl khawpui chu alo dîntak avângin, mipui rilru kalphung chu nasa takin a tlahniam zo ta, nin alang

2. **Tangka sum** Mizoram chu rambuai a nihna leh UT alo nih tâk azâra, ram tih changkân nâna Sawrkâr tangka nasa taka lo sôr lût ta chu, mahni tanghma a hai luh tum na alo lian ta a Chu chuan mite rilruah duhâmna lama thahnemngaihna nasa tak a rawn thlen a Eirûkna leh inthamna bawhlhlawh tak maite chu nunphung tur emaw, tih alo ni ta hial a. Sum hmuhna tûr anih phawt chuan, mawî leh mawilo pawh sawi hman lovin, mite an hmanhlel ta a. Sawrkâr hnathawk leh vantlâng hruaitute zingah, hlemhleina (corruption) dik lohzi sawi lang ngam leh mite zirtir ngam an awm pawhin, an tlêmhle a ni ang Mî tel leh mî ngilte chu mî-



anglo ah ruatin hmuhsit an kai ta zawk a  
 Zârzo tûr neite chauhin biak that an hlawh  
 a, a nei ve lote chu, tunhmain rinawm taka  
 mipui rawagbâwtute lo ni tawh mah se,  
 mite enkhûm an ni ta Tangka sum chu  
 Pathian ram a pawhin alo hlu ta zawkin  
 mîten an zawng ngun ta zîwk i ni Chu  
 tiang chu Mizote nungchang anih chung  
 chuan, hnam inpumkhatna te hnam mawina  
 te leh inlainat tawna te chuan ial lain an  
 pan lo thei lovang

Mizo zingah hian khawlai hmunphiat,  
 êk path leh kutdawh a eizawng an awm ni a  
 lova Chu chu hruaitu hmasa te pawhin  
 hnamdang te lakah sawi nuam an tih so thin  
 a ni a funah Mizoram a tangka alo ta n  
 tak êm êm hnuah erawh hi chuan malani  
 mimal hlutna leh zahawmna pawh humlah  
 zo lovin, Aizawl khawlaiah Mizo ngat si  
 hmunphiat hna leh êkpath hna thawkin leh  
 kutdâwh a eizawng te hmuh tur an thahnein  
 ta hle mai a Hei pawh hi ei tur bai tur  
 neih loh vâng nge, tunlata tangka sum u a  
 intlansiakna rah tih hi ngaituah thei  
 nun alang Mizote hi hmunphiat êkpath  
 leh kutdawh hnam kan la ni ve mai dawn  
 em ni? Nula, tiangvâl leh thilal te hian ni  
 nu leh pa te c'hu, hetiang eizawna hnt i-

l.nung an thawh hi an phat thei em ni? Shil long khawpuiah chuan, hmasang atangio tun thleng hian Khəsi zingai, hmunphiat êk pah leh kutdâwh a eizavng hmuh tur an vâng hle mai Mizo hnam hruaitute tan chuan thir lam mai mai ciu nin alang love

**3 Khawpui Hlutna Mithianghlam Pawl**  
chuan Rom khawpui khualchut a nihna chu a chhuang hle tih kan hria a Khawpui mi nih hi a chhuanawme, milian leh haw sa te chennaah ngaih alo ni bawh a Chu vangin, khawpui mi chu khaw te mi a chuan mi pawhin an lo ngaisâng deuh nge nge thin Tin, khawpui nungchang chuan a vê'a thing tlâng khua te nunphung pawh a siam tha emaw, a tikhawlo emaw, thei lo a ni, miten khawpui nun an entawn thin avangin

Chu'iang chu thil awmdân tlângpui anih avângin Mizoram a thingtlâng mi tam tak Aizawl a inlehlo neih beisei pha ve a inhre thin te chuan 'Aizawl Mi' han intih ve theih chu an thlabele fo thin A hmal ma sawi tawh angin, Aizawl khawpui mi nih in beisei pha ngailo te leh beisei pha ve thin te tam tak mai chu, Mizoram buai azarah, Aizawl khua leh tur an lo ni ta a An zingah mi tha leh fel tam tak awm mah sela tam tekte chuan khawpui mi an nihna chu

an chapopui thin a Aizawl ah hun re, an la  
 inkhwar hma atangin 'Nangni thingt'ang mi-  
 te' tili tawngkam an neih fo a ni Clutanga  
 Aizawl a lut thar tam tak mai chu inoram  
 chungchangah thahnem an ngai n, in pamham  
 hle mai Aizawl a kl a leh chen lo chêng tawh  
 te ai chuan duhâm n-ctang an hriain ramri  
 chungchangah thenawnte tihbuaí pawh an  
 ching a 'Lal ngai lo lal a na tih angin,  
 khawpui mi an han nih ve chuan kei tak  
 emaw ka nih' an ti a, thubuaí hlabuaí pawh  
 in a tam phah hle nun alang A tam zâwk  
 te chu, mi mâwl an ni a, an lanu an fapa  
 te n khawpui nuam an chhek vêl leh thlen-  
 na an tâwk te chu an thunun thei si lova  
 An mualpho phah fo a ni Aizawl a mipi  
 leh hmeic'hia, mimal suahsualna chi hrang  
 hranga mualphona tawk te zingah hian Ai-  
 zawl a mihlun chbungkua ai chuan Ram-  
 buai hnua lût thar chhungkaw mi an la tha-  
 hnem zâwk nun alang



## *Bung 17*

### CHHUNGKAW NUN

Mihring zingah hian chhungkaw nun hi  
 thil pawimawh ber pakhat a ni a Chhung-  
 kaw nun dân leh invawn dân a fel a, a that  
 chuan, chhungkua pawh an hlim nge nge a,  
 chutiang chu a zahawm a, a awlawm thin a  
 ni Tin, chutiang chhungkua a seilian te  
 chu, an hun kal zêlah pawh, mi hlawh'ling  
 an ni fô thin Chutiang chhungkaw ngaih-  
 san awm ni tûr chuan sum leh pai lamah mi  
 hausa nih kher a tûl lova, kohhran mi ren-  
 run emaw, zirtirtu chhungkua emaw, nih kher  
 pawh a ngai love Mahse, tumruina leh  
 mahni inthunun theihna neih crawh chu, a  
 tûl ngei ang. Tin, chhungkaw nun tha in-  
 nghahna ber chu chhungkaw nu leh pa te an  
 ni Chhungkaw nu leh pa te chu, an fate  
 hriat leh mithmuha inbau leh invelh ching  
 mi an nih chuan, jawngkam mawilo pui pui  
 leh fiamthu bawlhhlawh tak tak phuh chhuah  
 ching mi an nih chuan, dâwt sawi ching mi  
 leh, zu in mi ni lova, zu ruhi ching mi an  
 nih chuan, an bula an fanu an fapa seilian  
 te nungchang awmdân tûr chu, a sawi lâwk

thelh thelh mai âwm e Tin, an fate maiah  
 a tawp kher lovanga, an tuchhuan engemaw  
 zât thlengin, an nungchang chhuanawm lo tak  
 te chu, an inthlah chhâwng zel mai thei a  
 ni Mî nungchang danglam bik, thenawm  
 khawvêi g te pawhin an rêl rûk nak nak thin te  
 chu, an pipu atang pawha mite sawisep kai  
 an ni duh viau thin,

Tunhma chuan, Mizo nu leh pa te hian  
 an fate kaihruai tura an mawhphurhna an  
 lre êm êm thin a An fate n mî paw an  
 khawih chuan, an hau a, an zilh a, velh  
 pawh an vêl thin Chu mai pawh nilovin  
 paw an khawih sak te inah lêngin ngaih  
 dam dilin thupha an chaw thuai thuai thin  
 a ni Tin, an fate min an lo tih nat a an  
 fate chu thiam zâwk ngei nia an hriatnaah  
 pawh, an inah lêngin, "Kan fate hian in paw  
 engemaw an sawi ni ngei tûr a ni a, min  
 lo ngaidm teh u khai," tûn mî vêngva te  
 chuan, thupha an chaw khalh fo zâwk a  
 Anni pawhin an lo brethiam a, "Ava  
 han zahthlak êm! Kan naute sual zia lah hi  
 tûn, an fate mî dang laka kut lo thlak-  
 tu te chu hauzuin thupha an lo chaw  
 thuai thuai thin Hetiang hawihhâwm tawn-  
 na nungchang hian, thenawm khawvêngah  
 pawh ingeihna leh remna a thlen thin a ni

Mizote nunphung pangngaijah chuan chaw ei lai hi chhungkaw inhmuhkhâwm kim hun lai ber a ni thin a Chuvângin nu leh pa te hian an fate hnênah nungchang awm dân tûr an sawi hun leh hauh leh zilh ngai te chu an zilh hunah leh chhungkaw tana thu pawimawh bik sawi rân te an hmang thin a Chuvângin, a narânin, mi chhungkaw chaw ei lain, an inah mi an leng ngailo a ni Thu pawimawh tak sawi tûrte an nei anih si loh chuan, mi chhungkaw chaw ei lai an nang palh anih chuan, "Loleng rawh, kan chaw te hi han ei ve la," lo ti kamtha mah se, "Ka lo dâk lût mai mai ania Ei rawh u, ei rawh u," tun an chhuahsan leh mai thin a ni

Chung bâkah mite chaw ei lai inah lên an inkiltawihna thin chhan pakhat chu, an chaw leh chawhmeh ei, a chhiat a that in hmuhpui chungchang hi a ni Hmanlai chuan mite an michhia a, ei tûr, bâr tûr a vâng baw k a Renchem thilah, chaw chhia, vajmim, buhtun leh bâl te chaw a rin chang a awm thin Tin, chawhmeh vân lai chuan, hmeh nei mang lova chaw ei châng te pawh a tam thin Chûngte chu midangin an hmuh sak kher loh zâwk duhna te a awm thei baw k a. Chuvângin, chawei lai inah mi ru

lên pawh, an chaw kilna hnaih an tawm khur ngai lova, tin, chaw kilna hmah an mit an lên lo hrâm hrâm thin a ni

Tin, Mizo chhungkaw nun a' tel ve thit pakhat chu, thenawm hnai te duhsakna leh an laka hawihhâwmna, hi a ni. Mun ruu-  
theh nân ni lovin an mahni chhungkaw ma-  
mawh bik atin vawh a talh chu n a then-  
awm hnai te chu thenawm hnai nih manah  
chawhlu, kilui turin a swm thin a ni. Chu  
chu putling tân ci him ve rem lova a lin  
pawhin naupang tal chu an swm lui n ci  
ngei thin a ni. A nihloh berah pawh rau-  
pang chilpût thawi nan tlêmazawng tal chu  
an suah thin. Chutiang bawkin mi sabaw,  
an man emaw khualkhua tangin sarep ilo  
an dawng emaw, anih chuan thenawm hnai  
te chu a lming talin an hleh ve thin.  
Chutiang bawkin anhnah leh huanllil alo  
ther chuan a hnang talin thenawm hnai te  
chu an tem tir ve thin a ni. Chûnte chu  
chi leh kuang thil pawh ni lovin thenawm  
hnai te inkungkaihna runchang ve lin  
hrim a ni.

Hêng Mizo chhungkaw nunphung te  
hian, tunlala Aizawl khawpui miteh hian  
ram la nei tak maw!



## Bung 18

### MIZO LEH KRISTIANNA

Sakhua hi khawvela mihringte mihrinna a bet ve ilat pakhat chu ni ngein alang a Hnam mawl leh hnam fang te zingah pawh, sakhaw neilo tawp chu an vang hle awm e Mizo te pawh hian, pipu atangin sakhua kan nei a, vawun t. leng hian sakhua tel lo chuan kan la khawsa theilo tawp mah niin a lang Chutitak chuan Mizo te hi sakhua duh mi ni mah ila, a tlangpu chuan, sakhua chu rinawm taka vuan a, mahni nunphung thleng a lakluh tum mi crawh chu kan nilo ni ngein a lang bawh an; Hnam naupang rilru kanglang leh nghet lo, rilru bu khua na tak tak la nei lova, rilru vakyai lai mek, pawh kan ang thei hle awm e

Kan pipu te sakhua kha engtik atanga lo chhuak nge, tih leh, engtia rei chiah nge kan vawn hman, tih chu hriat a harsa hle ang a Engpawh nise, tuisinriat ral atanga mingo lokal te'n Kristian sakhua an rawn hrih atanga kum 50 vel chauh ah chuan, kar pipute sakhua kalsanin, Kristian ah kan in let zo thawthang ta mai a Kum 1970 ah



te kha chuan Mizo zinga zaa sawmkua (90%) vel zet chu Kristian an ni tawh nun kan sawi thin a, kan chhuang hle a ni awm e Keimahnî hriatah leh jawnlam mite hriat ah pawh "Kristian Ram kan inti neat thin anî Mahni pipu sakhua hnuchhawn a Kristian sakhaw sâ Mizo ten chutitak a kan phun rang thei hi kawngkhat ngaihtuah chuan alawmawm hle nachungin kawng leh lamah lan thir chuan Mizo te hi a tlang pui chuan rilru tka sakhua vian ni kan nio tih leh, mi rilru kanglang thil ther leh huahhuau lawm mi kan ni tih a kawng thei ve tlatin a lang Chutiang zawnga han thir chuan leh kan vel a hnem dang lei mahniang bak a hnuch l te leh hnataing var zawk te pawh, an mahni pipu sakhua ah an ngteh zia leh an rinawm zia han hriat chhuah chang chuan, a zahhlak thei lek lek zawkin a hriat thei thin a ni

Kristian chuan, Krista thu zirtir a koh hran hruaitute hrihtiah dan te, leh a koh hran inthununa leh kohhruaina te a zawm tur a ni a Chutiang zawm mi te chuan an nun ah a lang chhuak thin a ni Chuvangin tun hmalam chuan Mizoten Kristian nih barsa an ti thin Kristian kohhran in-kahhruai dan te zawm a tul avangin Tun

ah erawh chuan "Kristian" a inchha' hi, mi tam ber tan chuan, rualpawlna leh incheina ang chauh alo nih tak avangin "Kristian a inchha' loh chu thil harsa alo ni ta zawk niin a lang Kristianna chu, a awmzet chlungrii ngath pawimawhna nei lovin, inro chun theih thil ah ngaiin, a pawnlang ah inthiamna angin kan l mang ta ber niin a lang Kohhran phuahchawp din peih an awm phawt chuan, a zuitu thahnem tawh tak an awm thei zel bawh a Kan sakhaw i k dan hi chu a dal lam deuh ni chuan a lang a ni

Tun hmelamah chuan Kohhran Beihruai (campaign) hun alo thlenin mi thahnem ngaithe chu ringlo mite in ah an leng a Krista zirtirna thu leh a kohhran nungchang te an lirlh a An rilru an hmin hnuin, an hming an ziahluh sak thin a Chutiang a inlet te chuan Kristian-ah an inpekna chu hrerengin, an nitin nundânah pawh an dang lam phah deuh thin an Tunah chuan hin in her zelah hian tihdan danglam a chhuak zel a Hnamdang jawng hawhin crusade, campaign, retreat te an ti a Testimony tun a then te chuan vantlang hmsah an pian ther an tanpuia, mahse, vanduai thlak takin, a tam ber te chuan piangthar rei ngai lemlo

lova Tin, jawngkam a thusawi thiam tak te thusawi ngaithla turin, bazar hmun ah leh veng hrang hrang ah te zan thim pawh sawi lovin mi an vak dul dul reng a Mah se, heng hmanraw hrang hrangte hian nula leh tlangval te leh tunlai khawtlang nun depde tak lak ah hian hnuhma tha an neih hmuh tur ala tam lo hle mai Aizawl khua a hian ta bawk a, nula tlangval tiam tlat e ti a Kristian Pastor ngein kut a insuh tir pawh, nitin deuhthaw an awm ta a Sawm na kal vel han thir erawh chuan, an inneih-na hmun chu Vestry, Vestry Vestry a ni lo mai Biak In chhunga inneih changpha chu rualpawl lo an ang zawk lek lek ta a ni

Tunhma lam khawikim ah ke a kal anih lai kha chuan chemtum chauh huma khual-pang zin te n hmun fianrial rampalaileng leh ngaw dur puipei kar ah, khawhar taka an kal lai te chuan, saker te, sawawm te tawh hi an hreh thin a Kawngchhak kawngthlang ah mihring thawm te an briat chuan leh ralkhat ah khualzin ve bawkte an han hmuh chuan an thlamuang sawt thin Tin thawm te an han neih a, chu chuan a thlamuan tawn thin Mihring an hlau ngailo Tunah erawh chuan, khualpangzin in ralkhat ah mi thawm

a hriat chuan, ngawirengin, a ruktea kal pelh a duh ta Ralkhat ah thiandun emaw, mi mal emaw, tawh tur emaw, kalhpelh tur emaw, a hmuh chuan rilru ah invengthawng takin, a chemtum a hum nghet sauh sauh ta mai An inpelh fel hnu ah pawh, mitsir zui a ngai ta hial a ni awm e. Mihring, kan Mizopui ngei te chu, thlamuan phah a hnehin, kan inhlau tain, kan in ring ngam ta lo, a ni awm e

Tin, midangte huan leh thlawhhma a an the'rah te, an buhbal leh thlai te a ruka lak leh sumdawna hiala hman sak chingte pawh an tam ta Kristian inzirtirna te chu kan ngai pawimawh lo mai pawh ni lovin, kan pipute'n kristianna an hriat hmaa, an nundan tluang panggai te pawh kha kan phak talo, nun alang

Kum 1965 hmalam kha chuan Aizawl dawrkate'n an duh chen chen, zanab, dawr an hawng thin a Tunlai Aizawh thangthar zingah hian, zanab dawr hawn a thianga a ni, tih hre lo an tam mai Ram dangah an zin-in, zanab dawrkai inhawng uar mai an han hmuh chuan, mak an ti hial thin. Tin, Mizo zingah chuan zankam hi Mo lawm hun a ni kumkhua thin a Tunah chuan, zan a Mo lawm tlak kan ni ta lo niin Zoram a kristian kohhran hian ber, Presbyterian kohhran

chuan a ngai ta a Z nah Mo lawm kin ich  
 ta Zarah dawr hawng ngam tawh lo Zarah  
 mo lawm tlak tawh lo leh Biak In chhung  
 a inner hmuh tûr tlem pharh leh mahni chi  
 te lakah ngei pawh thlamuang llethei t wh  
 lo hnam kan nih chhung chuan Mizoram  
 leh Aizawl chu Kristian Ram ti len thin  
 mah ila Krista lalna ramah chuan ruat a har  
 lile awm e Mizoram chu 'Kristian Ram' ini  
 tih hi kan uar bawka, tulinriat ral a nu  
 pakhat chuan Hmangaihna ram a chung  
 chengte chu mi ngilnei leh mi rinawm leh  
 mi ngil an nih ngei ringi hmuh a chak  
 em em mai a an ti a Alo zin anga, chik  
 takin hapta khæt a cham ang tih a hlauhawm  
 lile mai

Hetih lai hian, Krista tan a thahnemngai  
 tu dik tak leh mihringte nun siam tha turin  
 thahnemngai tak leh tlawmngai taka thawk  
 te an awm bawka Chungte hnathawh  
 chuan Malsawmna ropui tak chak zawkin  
 dawng se, an thawhrimna chuan Mizoram  
 mipui ah parvul chhuah thui thui rawh se



## *Bung 19*

### AIZAWL KUM PAWIMAWH TE

- 1875—Thli chhe tleh  
 1880—Thingtam hmasa  
 1886—Arsi Tlak  
 1890—(a) Kulh siamin Sawrkarin Aizawl a  
           thut  
 1891—(b) Phut luh kuli awm tan  
 1891—Rev William Williams, Kristian Mis-  
           sionary in Aizawl a tlawh  
 1892—Aizawl kulh Mizoin an kap  
 1894—(a) Arthington Pioneer Missionary, JH  
           Lorrain leh FW Savidge, Aizawl an  
           lut (Jany 11)  
           (b) Mizo A A W B siam  
 1896—Aizawl ah nitin sikul  
 1897—(a) Welsh Mission Aizawl luh (DE  
           Jones Sept)  
 1898—(a) Mizoram Borhsap pakhat hnua: ah  
           (b) Mizoram Assam a telh  
           (c) Mizoram khawpui atan Aizawl  
           hman  
 1900—(a) Aizawl Tuikhuah (June) leh Dak  
           Inpui (Sept)  
           (b) Lamsuaka leh Chala, sumdawng  
           suamtute, vantlang hmuhin Jail bul  
           ah khahlum an ni

- 1901—Zoram khaw chhiarpui hmasa  
 1902—Mizo leh Vai Chanchinbu (Sawkar thlakip chhuah)  
 1903—(a) Mizo Krimas hmasa ber (Aizawl ah)  
           (b) Primary ekzam hmasa ber  
 1906—Sikul Sen leh Hmeichhe Sikul sak  
 1909—M E Ekzam hmasak ber  
 1910—(a) Aizawl ah Dawrpui (Bazar) neih tan  
           (b) Mizoram ah bawih bin (Dr Fra zar bul tumtu)  
           (c) Mizo Matric pass hmasa ber (R Leta)  
 1911—(a) Mautam II na  
           (b) Kristian Tlangau (Welsh Mission thlakip)  
           (c) Khawchhutna hmasa ber (Loch Press)  
 1913—Biak Inpui (Mission Veng) sak  
 1915—Aizawl Boys M E Sikul luah  
 1917—Indopui I na ralrun a Mizo kal (April 27)  
 1918—Ralrun hawn (June 20)  
 1928—Mizo Zaipawl Sylhet zin.  
 1929—Minpui, Thing tam, Santen lenpui  
 1933—Mizo Zaipawl India hmar lam fan  
 1935—YMA (YLA) MZP (LSA) din  
 1938—Assam Governor Sir Robert Reid,  
           Aizawl zin

- 1944—Aizawl a High School din tan (private)
- 1946 —(a) Mizo Union pawl (April 9)  
 (b) Mizo Hmeichhe Tangual (July 16)  
 (c) "MIZO private chanchinbu hmasa ber (Weekly)
- 1947 (a) India Independence (15 Aug)  
 (b) Assam Governor, Sir Akbar Hydari Aizawl tlawh
- 1948—(a) Mizoram Advisory Council thlanna  
 (b) Mizo Union Nawrbui (Dec 28)
- 1950—Aizawl-Lunglei Jeep kawng mipui hnatlang laih tan (Jan 26)
- 1952—(a) MP, MLA leh District Council thlanna  
 (b) Mizoram ah Superintendent aiah Deputy Commissioner  
 [c] Rajya Sabha ah Mizo [R Thanhlira]
- 1953—[a] India Prime Minister hmasa ber, J L Nehru Aizawl ah [April 2]  
 [b] Aizawl Lunglei Jeep Kawng, Zoram mipui laih, Prime Minister in a hawng [April 3]  
 [c] Zoram ah phutluh kuli a bang [Oct 6).
- 1954—'Lushai Hills' aiah 'Mizo District' [Sept ].  
 [b] Village Councils an ding tan,



- 1955—Mizo lalte lalna tih tawp  
 1958—Aizawl ah private College hawn [Principal, Br Godfrey]  
 1960—Mantam III na  
 1961—MNF pawl din [Oct]  
 1962—[a] Inthlan pu; III na.  
           [b] China in India a run  
 1966—Zoram ah helna [Feby]  
 1968—Sâp Missionary ten Zoram an chhuah  
           san  
 1972—Mizoram chu Union Territory [Jany 21]  
 1975—People Conference pawl din.  
 1979—[a] India President, N Sanjiva Reddy  
           Aizawl-ah [Feb 6]  
           [b] Prime Minister Morarji Desai, Aizawl-ah [Nov 7]  
 1983—AMSHA Maternity Hospital [May 27]



## *Bung 20*

Hengte hi Aizawl mihlun thenkhat an an lun laia mi lâr, khawvel chhuah san tawh te an ni -

**Alchhunga (1886-1962)** Mizo zinga Agriculture Demonstrator hmasa ber ani a Mi nung ngil leh rinawm a ni A chenna Thak thing veng

**Bawichhunga (1887-1947)** Kum 1901 ah 1st Assam Rifles ah tangin, 1933 ah a pension Mizo Jemadar (JCO) lai hmasa ber a ni, April 1930 ah A chenna Maubawk

**Buchhawna R (1900-1983)** Kum 1926 ah B A a pass a; 1929-ah Assam Civil Service a zawm a Loneih leh huanthlai lama tui mi taima, bengvar leh kawm nuam leh zirna lam hmasawna atana inbmang mi ani A fapa Zosanga MCS A chenna Zarkawt

**Chawnga (1879-1963)** Aizawl a Missionary hmasa berte tanpuitu tangkai a ni Boy's M E Sikul ah zirtutu hna kum rei tak a thawk Mi taima, huan neih a tui mi a ni Mizoram a Primary ekzam hmasak ber (1903)-ah a pass A chenna Mission veng

**Chawghnuala (1890-1962)** Kulikawn koh-

**hran Upa** kum hlun a ni a Mizoram District Advisory Council leh District Council Sub Court ah member thin a ni A fapa L Zuithanga thawnthu phuah thin a chenna Kulikavn

**Chhuahkhama Rev** (1885-1949) Mizo Kristian kohhran pastor hmasa ber (1913) a ni Mi nun ngil mi tak rawm tka P thian rawngbawl saktu mitin neah in P wh a ni A fapa Upa V L Thawm A chenna Mission veng

**Dahrawka** (1897-1977) Mizo Ryn Doktor (VAS) hmasa ber (1925) a ni Politik ah a tui thin a, Central YMA ah rawh a ni thin A fapa P Thawnna B L A chenna Dawrpui veng

**Dorawta** (1890-1936) Mizo ah thing mistiri (carpenter) hna thin hmasa ber a ni PWD ah te a thawk thin A chenna Thak thing veng

**Hrawva** (1893-1956) Lianhnuna nen Mizo BA pass hmasa ber (1925) an ni Aizawl Boys ME Sikul an kum tim tak Head master a ni Makthanga lalna rochungin Aizawl veng tam tak chungah lal ah a thu hman Mizo bla a phuah hnem hie A fapa, KC Lalvunge IFS A chenna Palasi venghlui

**Kalchhunga (1906-1980)** Mizo Dabrawk (SI of Police) hmasa ber pawl a ni. Loneih lamah a tui a, Demonstrator [Agri] te pawh a ni tawh thin. A fapa, Thangzuala, BE. A chenna Chandmary veng.

**Kawikhuma [1890 1971]** Mizoram ah Salvation Army, April 1917 khân a din a, a thih ihlengin a hruaitu a ni. A hnathawh that avahgin an Army chawimawina sâng ber pakhat a dawng. A fanu, LT Zami, Mizo Hmerchhe Tangruai dintu. A chenna Kulikawn.

**Khimelo** Pa rorum leh tlâwmngâi a ni. Vailen hlimin. Aizawl ah vai dâwr nan thil zawrh tur thingtlâng mi ten an rawn ken te chu, Sipaiten an ohhuh/lei luih sak thin a. Chûngte ihlavâng haubin, kawt-chhuah lûn ber, Kulikawn ah nitin a dinga, Sipaitte chu a sual thin. A chenna Thakthing veng.

**Lalhema [1894 1981]** Abor runna [1912] ah a tel. Indopur I laim Havildar nup Iraq ah a kal. Mention-in-Despatch a dawng 1946 ah Mizo Union dintu pakhat a ni. A fapa: Thangridema, MLA. A chenna Bara Bazar.

**Lalthengdoh Saile [1917-1977]:** Zai mi a ni a. Mizo bla, Saikuri zai leh a dangte. Radio ah a sak te chu amah tilartu te an

ni Forest Dept ah kum tam tak a thawk  
A chenna Republic veng

**Leta R D** [1883-1925] Mizo Matric pass  
hmasa ber 1910 ah, Zoram Borhsap office  
a Babu [Clerk] hmasa ber, Vai leh sipate lak  
a Mizo humtu a ni Primary ekzamna hmasa  
ber [1903] ah pakhatna a ni Chaltlangah  
1925 khân a boral Aizawla a chenna  
Thakthing

**Lianhnuna** [1899 1952] Hrawva nân Mi-  
zo BA pass hmasa ber [1925] an ni Zoram  
Borhsap Pisa ah kum tam tak Babu hna a  
thawk A chenna Thakthing

**Makthanga** [1887 1942) Mizo zincah Pri-  
mary pass hmasa ber zinga mi a ni Borhsap  
pisa a Babu lâr ber pakhat a ni thin Chu  
mi hnuin Aizawl veng tam tak chungah kum  
11 chhung a lal hman A chenna Rahsi  
Venghlui

**Nuteii** [1909 1971] Mizo hmeichhia Ma-  
tric pass hmasa ber [1927] a ni Kum 1927  
atengin 1944 thleng Mission Girls School,  
Aizawl, ah zirtirtu a ni Dr Ringluai, Sy-  
nod Hospital, leh Rinsânga, IAS te a fapa  
an ni. A chenna Mission Veng

**Pachhunga** [1884-1958] Mizo dawrkai  
klawhting leh hausa sawitham hmasa ber a  
ni Mi nun tha leh ngilnei a ni Mizo Dis-

trict Council [1952-1958] membar a ni A chenna Bara Bazar

**Pakunga** (1900-1975) 1st Assam Rifles ah 1942 khân Subedar a kai a, Mizo zinga Subedar hmasa ber a ni Lushai Chiefs Council ah hotu a ni tawh A chenna Mission Veng

**Pallana** [1871-1949] Lushai Clerk hmasa ber dawttu a ni Kum 1907 1931 chhung Lushai Clerk anih lain Aizawl la' anga awptu a ni A chenna Thakthing

**Pasena** [1890-1961] Mission Veng kohran Upa hlun a ni Zirtirtu hna zir a ho thin a, Zosap leh Sawrkar sapte Mizo tawng zirtirtu a ni thin A fapa R Zuala ADC [Rtd] A chenna Mission Veng

**Pawngi** [1889-1934] Mizo zing ah Midwife [Nauchhar] hna pass hmasa ber leh Mizo hmeichhia Sawrkar hna thawk hmasa ber a ni. A chenna Kulikawn

**Rekunga** [1914-1969] Tunlai Mizo hlapuuh thiamte zing ah a lar ber pakhat a ni Kum 1934 atengin 1969 thlengin Synod Press ah a thawk. A chenna Mission Veng

**Sapten, Dr** [1890-1950] Mizo doktor zinga SDMO kai hmasa ber a ni a A hnathawh that avangin Kaisari-Hind tangkapui a dawng. A chenna Thakthing

**Suska Chawngthu** (1868-1953). Mizo leh-

kha thiam hmasa leh sawrkar hna tlawk hmasa a ni Kum 1894 atangin Zoram Borhsap hnung a zui thin a Kum 1898 1907 chhung Lushai Clerk a ni Mizo SI of Police hna chelh hmasa ber (1907) a ni A pension hnuin Durtlang ah a lal ta A lapa Thangluata, Mizo SDC hmasa ber chu Ai zawla a chenna Thakthing

**Tawrga** (1882 1967) Mizo zineah Kristian Dan juthing a nupui rei hmasa ber a ni Circle Interir ter hna thawkin a pension a, Mail over cer leh zintutu lna te jawla a thawk thin A lapa R Tharhlira MP (1952 58)

**Telela** (1888 1966) Irdoqui lah Irnce ram a kal Mizo ah politiks a mhnunhrawi hmasa a niin 1926 ah lurgin a hren a tawk hial A chenna Kulikawn

**Thanga** (1884 1957) Mizo Matric hmasa ber dawitu (1911) a ni Zoram Bawrh ap pisa ah pension thlengin a thawk A lapa Lalzangui, Mizo hmeithe LA hmasa ber A chenna Thakthing

**Thange, Pastor** [1897 1977] Kum 1926 atangin Presbyterian Kohtran Pastor a ni a Kum rei tak Dawrui Etal a awp Mi nun nem, inrgaitlawm leh rinawm a ni A lapa Lalzarhiana IDA A chenna Dawrui Veng

**Thangphunga, Peter** [1889 1953] A sor-

kar hpa thawh lai kalsanin, harsataanasaka tak paltlang a, Zo am ah Roman Catholic Kohhran Thianghlum dintu a ni Mi inngaitlawm leh rinawm a ni A fapa JF Laldajova, A chenna Tlangnuam

Thiang, D [1834-1930] Mizo ah Sawrkar a Compounder haâ thawk hmaza ber a ni Chuah hnuah Synod Dispensary leh hospitalah kum tam tak a thawk Kohhran Upa a ni A fapa, LB Thang, IAS A chenna, Mission veng

Thuama, Dr [1892-1972] Mizo doktor hmaza te zing a mi a ni Mi nelawm, inngaitlawm leh nun tha a ni A chenna Rahsi Venghlui

Vanchhunga [1875-1956]: Aizawl Presbyterian kohhran a Tirkoh hmaza ber 3 zinga mi leh Pastor hmaza ber dawitu zing a mi a ni a Pathian thu hrilin thingtlanga a vah velnath thihhoholhina a tual haem hle. A fapa Vankhama, hlâ leh tumrik lama tui mi kha

Vankhira [1862-1944] Mizoram a ser huan stam hmaza ber leh mite thimubtu a ni Vanchhunga nu a ni A fapa, Vankhuama chu Mary Winchester mantu pakhat a ni a, Vankhuama nu chu a enkaw! leh awmtu ber a ni, A fapa, J. Vanchungnunga, A chenna: Thakthing Bazar.



**Vankhama** [1906 1970] Vanchhunga fapa tunlai huna Mizo hla phuah thiam lârle zing a mi a ni. Mi hleithing lit 6 leh inches 2 zai leh tumrik lama mi tui a ni. A fanu Vanlaluati Zaithiam A chenna Bara Bazar

**Zalawra** [1890 1969] Kum tam tak chhung Presbyterian kohhran Sande Sikul enkawltu a ni a 'Sande Sikul Pa tih a hlawh hial. Mi zo District Council Member a ni tawh bak A chenna Miss on veng

**Zami LT** [1914 1953] Kawlkhum a ni nu Mizo zingah Lady Health Visitor hmasa ber a ni Mizo Hmeichhe Tangruai Pawl July 1946 ah a din. A fanu Pari IRS, chu Mi zo hmeichhe Central Service Class 1 thia hmasa ber a ni

**Zatluanga** [1904 1977] Penson thlengin CI hna a thawk. Mi titi cêp thiam Mizo zai a tui mi a ni. A fapa Zosanga Indian Postal Service A chenna Kulikawn

**Zotuawnga** (1887-1954) Mizo ah PWD Storekeeper hmasa ber penson thlenga thawk a ni. Mi invawrg fii, nun t'la mahni suma rangva In din hmasa ber pawl a ni. A chenna Thakihing Veng





He lehkhabu zaktu, R Thanhira, hi Mizo hnam tâna inhmang mi, Mizo zinga mi lâi berpakhata ni. Calcutta University a B A (1941) a pass veleh Indopui li-naah kalin, kum 3 chhung Nairobi (Kenya) leh Cairo (Egypt) ah a thawk a Mizo Union President kum 1948-54 chhung a tang Mizo District Council Member leh MLA (Assam) a ni tawh thin a Parliament (Rajya Sabha) ah Member anih (1952-58) lain, Mizoram "Lushai Hills District" ni thin chu "Mizo District" tun a thlak tir a Mizo tan "Phut-luh Kuri" bo turin a bei hlawhtling bawk

Assam Public Service Commission ah kum 10 tangin, kum 6 (1968 74) chhung Chairman a ni Mizo chutiang dinmun chelhtu awmchhun ala ni. Zoram politiks chanchinbu hmaza 'Mizo' Editor a ni thin. Politiks avangin Tezpur Jail ah 1948 khân a tang.

A thiannu, Hminglian, Pawh vantlang rawngbaw mi, Mizo District Council-ah 1957-62 chhung member a ni tawh